



La verdadera historia de
**JOSÉ FÉLIX
GÓMEZ**



La verdadera historia de **José Félix Gómez**

Nace un 8 de octubre de 1949 en el municipio de Humacao, ciudad natal también de Luis Rafael Sánchez. Sin embargo se cría en el pueblo de San Lorenzo hasta los nueve años cuando su familia se muda a San Juan e ingresa a la Escuela Elemental de la Universidad de Puerto Rico. Allí comienza su vínculo con el Recinto de Río Piedras de la Universidad de Puerto Rico. En el 1971, debuta profesionalmente como actor en la obra *Areyto pesaroso* escrita y dirigida por Victoria Espinosa. En 1974, luego de terminar sus estudios graduados en Dirección Escénica en Ohio, ingresa a la plantilla de profesores del Departamento de Drama de la Facultad de Humanidades donde llega al rango de Catedrático. Fue director ejecutivo del Teatro de la Universidad de Puerto Rico luego de su reapertura en el 2006. Le dicen Jofe, un apodo derivado de su nombre "José Félix" que se inventaron y le otorgaron sus padres.

Es uno de los primeros grandes actores y directores que tiene Puerto Rico. Su prolífica carrera y su trayectoria en el teatro

puertorriqueño se ha vinculado a la compañía Teatro del Sesenta donde ingresa en el 1972 actuando y dirigiendo en muchas de sus producciones, entre ellas, *La verdadera historia de Pedro Navaja* donde interpretó su personaje principal "Pedro Navaja". Esta obra estuvo en cartelera en el recordado Teatro Sylvia Rexach en Puerta de Tierra, San Juan, por espacio de un año y dos meses. Su actuación fue muy aplaudida y recordada por el pueblo puertorriqueño. Se inició como escritor de teatro con su pieza *Discofieras* en el 1979 presentada también en el Teatro Sylvia Rexach. Otros trabajos dentro de su carrera se encuentran: *Puerto Rico fua*, *Los titingós de Juan Bobo*, *Amor en el caserío*, *La gaviota*, *Marat Sade*, *1898*, *Te juro Juana que tengo ganas*, *El gran pinche*, *Virginia Wolf*, *El beso de la mujer araña*, entre muchos más. Mención honorífica merece su participación en la aclamada obra de nuestro dramaturgo Luis Rafael Sánchez, *Quíntuples* junto a la también ponderada, acalamada y primera actriz Idalia Pérez Garay.

En el Departamento de Drama dirigió obras tales como: Auto de la compadecida de Ariano Suasuna; La maestra de Enrique Buenaventura; La orgía también de Buenaventura; Ñaque de José Sánchez Finisterra, Los silencios de la historia de José Luis Ramos Escobar. Dictó cursos de Voz y Dicción, Dirección Escénica, Actuación, Apreciación del Teatro, Historia del Teatro, entre otros.

Hizo sus estudios doctorales en la Universidad de Murcia, España. Su tesis doctoral fue La puesta en escena del teatro puertorriqueño de 1950 al 2000, publicada por la Editorial del Instituto de Cultura Puertorriqueña en 2012. Su director de tesis fue el Dr. César Oliva, quien escribe en el prólogo lo siguiente:

“Y me eligió como director de tesis. Y empezó a trabajar. Y pasó por todas las estaciones de un esfuerzo así: el entusiasmo, la depresión, la ilusión renovada, la pérdida de esa misma ilusión, el reencuentro con la convicción... Por fin, el trabajo dio sus frutos, y esos largos años

de peregrinaje, de asentamiento en una tierra que no era la suya, de convivencia con otra cultura, de nuevos amigos, de diferentes experiencias, se transformaron en una tesis doctoral... Y lo hizo muy bien, y logró la máxima calificación que un tribunal puede otorgar. Y fueron recompensados sus muchos trabajos y esfuerzos.”

Su trabajo como actor, director, profesor, investigador, dramaturgo y administrador es historia valiosa para el teatro puertorriqueño.

José A. Robledo González
Documentalista y Curador

El Quincuagésimo Tercer Festival de Teatro Internacional del Instituto de Cultura Puertorriqueña fue dedicado al Dr. José Félix Gómez Aponte en su temporada de octubre-noviembre 2023.



TEATRO DEL SESENTA
presenta

el Bombón de Elena

de José Félix Gómez

...un fiestón teatral
pa' gozar.
Título tomado de la plena
de Don Rafael Cepeda.



desde el 17 de mayo de 2001
Sala René Marqués
Centro de Bellas Artes

Ser o no ser

"To be or not to be,
that is the question."
Shakespeare, London, early 17th century

To be and not to be,
That is the answer.
Ernie Villa Carrollina, late 20th century

AND,
Ernesto Ruiz

Aprovecho el espacio que me brinda mi compañía de teatro para sacarme unos pensamientos que rondan mi mente. En lugar de notas del director sobre la puesta en escena, he decidido, si es que pasa la censura sesentina, compartir con ustedes mis ideas sobre lo que soy y... tal vez, sobre lo que somos.

Resulta que el otro día, ya enfrascado en la vorágine de este bombón sabroso, me encontraba en la Universidad, y no sé por qué motivo me referí a mi persona como NEGRO. Eso no debe sorprender a nadie que me conozca con cierta intimidad, pues es primera plana repetida del Vocero que mi "naranja entera" me manifestaba su amor entre epítetos de intensidad oscura tales como *Negro chorizo* y otros.

Lo sorprendente del asunto fue que una estudiante negra que se encontraba a mi lado, de una hermosura digna del título universal de la belleza, objetó mi auto definición racial arguyendo que yo era clarito, trigueño... quemadito.

Ondendo, *pataleé, grité, chité*. Pero fue en vano, porque al reclamo de la estudiante, se unió el de la secretaria y así el de otros presentes que no desperdiciaron la oportunidad para dejar claramente establecido que yo no era NEGRO.

Dominado, aunque no convencido, desistí de la argumentación (cosa rara en mí) por ser minoría (cosa muy común para mí), y seguí camino, repasando mis atributos físicos que según yo, reafirman, junto a otros factores, mi negrura: labios carnosos, "trasero" grande, pelo bueno ensortijado (porque el malo es el que se cae) y... entre las piernas... "la paz en la Tierra a las mujeres de buena voluntad", como dice Daphne Morrison.

Como si aquél hecho no fuera suficiente para desestabilizar mi estima racial, en los días subsiguientes se suscitaron otros que me provocaron de igual forma. En un diario de la capital, un Nuevo Día de los que dediqué al montaje de este fiestón, salió un estudio en torno a la apretación que tenían los puertorriqueños sobre su color de piel; sobre su raza; sobre su ser nacional. Para sorpresa de muchos, o al menos de los que diferimos del sentir recogido en el estudio, la inmensa mayoría de los habitantes de esta tierra piensan que no son negros, es decir, se creen blancos. Al instante, vino a mi mente el suceso en la universidad, ¿será posible? ¿Estaré equivocado? Bueno, tal vez el estudio se hizo con la generación de mi madre que tenía como esquema racial y de identidad *El Abaro* de Manuel Alonso e *Insularismo* de Pedreira. Tenía que ser así porque aquellos que somos el cuarto piso de José Luis González; caribeños como Sánchez, y *palesianos* por herencia y preferencia, quedamos en la página de Cheo: no somos Negros.

Si mis atributos físicos no reafirman mi negrura, entonces la herencia cultural, musical, social, lingüística y religiosa deberían sustentarla. ¿O es que ser negro es no ser puertorriqueño? Entonces ¿qué soy? Boricua, claro! Aunque la distinción no sea detectada con facilidad por muchos, créanme que la hay. Se dice que en la comunidad puertorriqueña radicada en Nueva York existe una peculiar distinción entre los que se denominan *puertorriqueños* y los que se denominan *boricuas*. Mientras el referente *puertorriqueño* se utiliza para ubicar geográficamente a los nacidos en territorio isleño, *boricuas*, por el contrario, se refiere a aquellos que reafirman sus lazos étnicos, raciales, culturales; a un pueblo que se aún, sostiene y anima a luchar contra toda injusticia que persigue aniquilarlos.

¿Y qué tiene que ver esto con *El bombón de Elena*? Mucho. Cuando escribí este proyecto (que me ha tomado varios años porque no soy tan rápido de pluma como otros amigos laureados del paté rebusqué en mi memoria familiar colectiva: vivencias, sentimientos y emociones, tradiciones, costumbres y creencias y cultura. Traté de retratar parte de lo que me adscribe a la etnia boricua y al Caribe. Y aunque soy oriundo de las lomas sanlorenceñas, siento que mis raíces están en la costa, en ese mar que nos reclama como caribeños; allí donde los santos y las potencias fluyen por las venas como corrientes de poder; el ritmo se marca en el serpenteo sensual de la oscura piel sudorosa; allí donde el golpe del mayoral resuena en el cuero del tambor y en las voces que libremente cantan bomba y plena; allí donde las historias, anécdotas y luchas centenarias se escriben en la amplia gama de sombras en la piel; donde el calor agrupa, pero no excluye los integrantes de la comunidad caribeña. Allí ubiqué la acción con el solo propósito de recrearnos, con placer, en lo que somos.

Muchos objetarán la forma, el conflicto y demás elementos dramáticos arguyendo que no es buen teatro según Aristóteles, Horacio y todos los herederos de la academia elitista. Ese debate lo repetirán *ad nauseam* mis compañeros de academia y facultad. Eso es *pecata minuta*. Lo que nadie me puede negar, ni siquiera un negro más negro que yo, es que todo lo que hay en esta obra es mío y es mi ser. Mío por derecho, mio por extracción racial, nacional y por herencia. La bomba, la plena, la raza, el espiritismo, el machismo, las tradiciones, las luchas, la fe, la esperanza, las alegrías y las penas, y "por supuesto" la negrura. Porque mi negrura no es asunto folclórico, no. Mi negrura es mi identidad, mi ser y mi verdad.

Mientras unos claman: Yo soy boricua pa' que tú lo sepas; yo reclamo: Yo soy negro, pa' que tú lo sepas.

José Félix Gómez Aponte

◀ Cartel, *El Bombón de Elena* de José Félix Gómez. Mayo de 2001.

▲ Notas del director, *El Bombón de Elena* de José Félix Gómez. Mayo de 2001.

TEATRO DEL SESENTA
presenta

el Bombón de Elena

Libreto, recopilación musical
y dirección:
José Félix Gómez

...un fiestón teatral
pa' gozar.
Título tomado de la plena
de **Don Rafael Cepeda**.



TEATRO DEL SESENTA, INC.

ELENCO

Elena
Cheito
Bernabé
Dolores
Cayita
Etanislao
Cura
Tuntuneco
Tista
Güisín
Martín
Micaela

Gisselle
Michael Stuart
Andy Montañez
Choco Orta
Fe Cortijo
Modesto Lacén
Willie Maldonado
Marcos Garay
Iván Camilo
Ericson Huertas
Pedro Manuel Ramos
Marena Pérez

EL CORILLO:

Moncho Ramón Saldaña
Guayubín Melvin Cotto
Chalpa Angel Vázquez

EL CONJUNTO TRÓPICO RITMO:

Trompeta: Charlie Sepúlveda
Vicente Castillo
Saxofón: José Raúl Ríos (Furto)
Reinaldo Castellanos
Luis Ortiz (Yungo)
Percusión: Héctor Dueño (Endel)
Conga: Javier Oquendo
Coro del Conjunto:
José Luis Ramos
Josué Rosado

BAILARINES:

Milagros Alonso
Jeanessa García
Shella Cruz
Carlos Hernández
Félix Géigel
Jorge Rivera
Marena Pérez
Aureo Andino

EL PUEBLO:

José R. Maldonado Garay
Sara Baldassi
Alexis Santana
Imalyn Falcón Cepeda
Yeiri C. Serrano

PERSONAL DE PRODUCCIÓN

Dirección
Dirección Musical y Arreglos
Diseño de Escenografía
Diseño de Luces - Dirección Técnica
Diseño de Vestuario
Asistente de Vestuario
Coreografía
Asesoramiento en Actuación
Diseño de Peinados y Maquillaje
Utilería

Asistente de Utilería
Realización de Vestuario
Grabación de Sonido
Asistente del Director
Regidores de Escena

Actriz Sustituta (Elena y Dolores)
Asistentes de Producción

Colaboradores

Publicidad
Fotos de Promoción
Construcción de Escenografía
Montaje, Realización de Iluminación,
Tramoya y Sonido

Programación y Operación de Móviles
Mercadeo

Relaciones Públicas

Productor Ejecutivo

José Félix Gómez
Eric Figueroa
José (Checo) Cuevas
Fernando Agullú
Miguel Vando
Maranyeli Rivera
Marcos Garay
Idalia Pérez Garay
Millie Pérez
Miriam Bobadilla
Joaquín Nieves
Héctor Pérez
Ivonne Torres
José "Chenan" Martínez
Jorge Rodulfo
Manuel Aponte
Mariel Calderó
Isel Rodríguez
Lily Tirado
Pedro Manuel Ramos
Josy Latorre
Mariel Acevedo

Alexis Gueits Pérez
Tiaralis Figueroa
Erico Figueroa
Yuliria Figueroa
Maritza Rivera
Joel

Israel Rodríguez & Partners
Rafael Claudio
Taller Cimarrón

Técnicos del Centro de
Bellas Artes

Leonardo Agullú/Flashlight
Julián Gil, Rey Pascual
Roberto Lucena
Uka Green, Brenda Rodríguez
Wilda Santamaría

Alexis Gueits

...¡Que bombón, compadre!

Con El bombón de Elena celebramos nuestro trigésimo octavo año de trabajo ininterrumpido. No es fácil y lo saben quienes, como nosotros, desde los sesenta o setenta se han dedicado a la labor teatral o artística en general. Pero fácil o difícil, dulce o amargo, triste o alegre, esto es lo que amamos. Y al hacerlo creamos lazos indisolubles entre los miembros de la compañía, entre los artistas que se nos unen y con nuestro público que nos anima y nos respeta.

Pero este bombón tiene una historia muy especial y hay que consignarla, aunque sea esquemáticamente. Tiene un padre y gestor en José Félix Gómez y una madre que lo acunó en Rose Marl Santiago; más de seis años tomó gestarlo. Lo recibieron sus tías Idalia, Flora, Belén y Noelia, y sus tíos Alexis, Rey y Miguel, quienes lo han cuidado, tongoneado y alimentado desde distintas perspectivas. Primos de sangre y segundos tiene por todas partes, así como madrinas y padrinos, porque nació en familia, y familia buena.

Pero la figura del padre es la más importante en toda esta familia, aunque me acusen de machista, a pesar de que es una Elena, mujer de historia, que hace su historia. Jófex es el motor detrás de esta magnífica producción y su empeño, su tesón y su talento no deben pasar desapercibidos. Jófex y Teatro del Sesenta cierran uno de los muchos círculos de los que está compuesta nuestra historia de compañía teatral y el broche no podía ser más hermoso.

A Checo, Fernando, Eric, Marcos, Millie, Josy, Héctor, Myriam, Lily, Israelito y demás parientes y familiares, ¡mil gracias! Y para ustedes, querido público, aquí está este bombón... para que lo disfruten.

Jaime S. Ramírez
Padrino

P.D. Dedicamos este trabajo, con amor, a nuestro querido compañero Charlie Aramis. ¡Te escapaste de ésta, pero nos vemos en la próxima!

AGRADECIMIENTOS

Antonio Sánchez "El Gangster"
Willie Tirado
Pedro Ramos
La Arepa de Andrea
Hiram Negrón, Gerente, Peermusic, P.R.
Israel Rodríguez, hijo
Ballets de San Juan
Fundación Folclórica Musical
Rafael Cepeda, Inc
ACEMLA
Jesús Cepeda
Lester Nurse
Isabel Pichardo
Empleados del Centro de Bellas Artes
Carlos González
Post Audio

Lcdo. Manuel de J. González
Richie Viera
Bombalele
Universo Musical de Canciones/ASCAP
José "Chenan" Martínez
Emiliano González
Noemí Velázquez
Minú Gómez
Daniel Alexis Robles
Rafael José
Sra. María Luisa Roca - El Vocero
Amigos de la Prensa, Radio y Televisión
Lcdo. José Andino
Nuestros Amigos de
Israel Rodríguez & Partners

De manera especial, **Gracias** a nuestros auspiciadores.

▲ Programa de mano, *El Bombón de Elena* de José Félix Gómez. Mayo de 2001.

TEATRO DEL SESENTA
 presenta
 de EDWARD ALBEE
 ¿Quién le teme a VIRGINIA WOOLF?



Con los primeros actores
Idalia Pérez Garay
 y
José Félix Gómez
 Carlos Fontané
 Blanca Lisette Cruz

Dirige: Fernando Aguilú

Un amor insoportable...
Teatro del Ateneo Puertorriqueño
 octubre
 5.6.7.12.13.14

38^{VO} Festival de Teatro Internacional del Instituto de Cultura Puertorriqueña

produce
T60
 teatro del sesenta

de EDWARD ALBEE
 ¿Quién le teme a VIRGINIA WOOLF?

PERSONAL DE PRODUCCION

Dirección y Concepto de Montaje: Fernando Luis Aguilú
 Diseño de Vestuario: Miguel Vando
 Iluminación: Leonardo Aguilú
 Utilería: Gregorio Barreto
 Maquillaje: Millie Pérez
 Asistente de Dirección y Registro de Escena: Aned Cruz
 Realización Escenográfica: Félix Vega
 Montaje de Luces: Flashlights
 Grabación de Música: Studio Zylsteronic
 Realización de Vestuario: Ivonne Torres
 Sonido: Julián Ramos
 Asistentes de Producción: Mariel Acevedo / Pedro Ramos
 Colaboradores de Producción: Alexis Gualts Pérez / Tiarita Figueroa
 Publicidad y Relaciones Públicas: Israel Rodríguez & Partners
 Fotos de Publicidad: Tony Vera
 Relaciones Públicas: Manrico Rivera Cubano



PRIMER ACTO
 Juegos y Diversiones

SEGUNDO ACTO
 Walpurgisnacht (Noche de Brujas)

TERCER ACTO
 El Exorcismo

Productor Ejecutivo
 Alexis Gualts

Dedicamos esta producción a la memoria de dos grandes figuras del Teatro Puertorriqueño: Lucy Boscaná y Rafael Enrique Saldaña... la primera Martha y el tercer acto.

¿Quién le teme a Virginia Woolf?: el sueño americano revisitado.

Hace treinta y ocho años Teatro del Sesenta estrenó en Puerto Rico La Historia del Zoológico, de Edward Albee, en el sala teatro del Ateneo Puertorriqueño, dirigida por Dion Zayas y coproducida junto a Miguel Ángel Saldaña. Hoy regresamos a esta historia y a elegir teatro con esta obra de Albee ¿Quién le teme a Virginia Woolf? como parte del 38vo Festival de Teatro Internacional, auspiciado por el Instituto de Cultura Puertorriqueña.

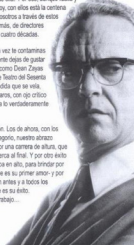
El Ateneo vuelve a recibimos y entramos a esta renovada sala con todo el respeto que merece esta institución cultural, que ha luchado incansablemente por mantener, fomentar y desarrollar los más altos valores de la cultura puertorriqueña. Al Lic. Eduardo Morales Coll y a Roberto Ramos Perera, nuestro respeto y agradecimiento por brindarnos la oportunidad de volver al que fuera nuestro hogar. Además, algunos mundos de nostalgia basta.

Los estrenos son tan tan los de ahora, pues los escenarios con mucho amor y cariño y lo agradecemos infinitamente el valor que tuvieron al fundar esta compañía. Siempre estarán con nosotros, no importa lo que suceda. Y es que la actividad teatral en Puerto Rico, no es el anhelo del momento, también, siempre me esperaba que el gusto de ir a ver teatro, que no sólo tiene que los valores de diferencia que profesa encontrar dentro de ella. Por eso, aunque Idalia y José son los que ocupan el espacio escénico hoy, con ellos está la memoria de compañeros actores que han trabajado con nosotros a través de estos 38 años. Y junto a Fernando, la historia y algo más, es decir, los actores que han dado rumbo a nuestro trabajo durante cuatro décadas.

Fuimos interesantes por dentro, una vez te contábamos con la sala que genera esta compañía, obviamente nos da gusto de ella. Muchos son los amigos y amigas que, como Dion, Zayas y Fernando Aguilú, han dejado la organización de Teatro del Sesenta para continuar como parte de una familia, siempre que se vea, se busca y se alienta constantemente. Sin reproches, con ojo crítico y amor del teatro por encima, se renueva lo verdaderamente importante, la humanidad.

Por eso se volvió de tanta esta reunión. Los de ahora, con los de antes. A Blanca Lisette, Carlos Aned, Gregorio, nuestro querido hermano, A Gil y a Julia, nuestro aplauso por una carrera de altura, que si bien está dividida, el tiempo siempre se acerca al final. Y con todo esto más. A Fernando, nuestro amor a nuestro hogar en año, para brindar por su existencia, su compromiso con el teatro, en su primer año y por su incuestionable amor. A todos los que fueron antes y a todos los que son de siempre, vida en su compañía, entre su foto. Y a ustedes, nuestro querido público, nuestro teatro, ¿que lo disfrutó?

Jane S. Ramirez
 Presidenta



Cartel, ¿Quién le teme a Virginia Woolf? de Edward Albee. Parte del 38vo Festival de Teatro Internacional del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Octubre de 2001.

Programa de mano, ¿Quién le teme a Virginia Woolf? de Edward Albee. Parte del 38vo Festival de Teatro Internacional del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Octubre de 2001.

39 Festival Teatro Internacional del Instituto de Cultura Puertorriqueña

TEATRO DEL SESENTA

Idalia Pérez Garay
José Félix Gómez

¡AY, CARMELA!

de José Sanchis Sinisterra
coreografía: Gilda Navarra

Desde el 8 de
noviembre de
2002
Teatro Lucy
Boscana,
Instituto de
Cultura
Puertorriqueña

Venta de boletos
787.759.5000



Información: 787.726.6060




► Cartel, *¡Ay, Carmela!* de José Sanchis Sinisterra. Parte del 39no Festival de Teatro Internacional del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Noviembre 2002.

El Instituto de Cultura Puertorriqueña

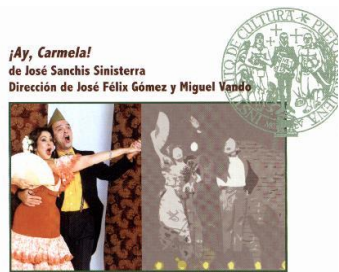
39no FESTIVAL DE TEATRO INTERNACIONAL

en su 39no FESTIVAL DE TEATRO INTERNACIONAL presenta a

TEATRO DEL SESENTA en ¡Ay, Carmela! de José Sanchis Sinisterra



Del 8 al 24 de noviembre de 2002
Teatro Lucy Boscana, Instituto de Cultura Puertorriqueña
Viernes y sábados 8:00 p.m.
Domingos 3:30 p.m.



¡Ay, Carmela!
de José Sanchis Sinisterra
Dirección de José Félix Gómez y Miguel Vando

Sobre la obra

¡Ay, Carmela! no es una obra sobre la Guerra Civil Española, aunque todo parezca indicarlo. La acción transcurre en marzo de 1938 y nada menos que en Belchite, símbolo descarnado y real de la feroz contienda fratricida que destruyó y marcó a varias generaciones de españoles. Reales son también, y descomulgadas, las circunstancias bélicas y de otro tipo que enmarcan e impulsan la trama, que sarandean e hieren a los personajes, Carmela y Paulino, con sus "variedades a lo fino", son la cara humilde y jocosca, pero también tierna y patética, de un acontecimiento histórico trascendental que, evidentemente, desborda sus escasas luces, supera su mínima conciencia política y arrasa su nula capacidad de acción. El concepto recrea un teatro vacío con elementos de utilería, vestuario y tramoya donde las luces juegan un papel fundamental.

En ocasión del 40mo aniversario de Teatro del Sesenta

¡Ay, Carmela! es una obra del gran dramaturgo español José Sanchis Sinisterra. Desde la noche de su estreno en 1987, se convirtió en uno de los éxitos más espectaculares, tanto de crítica como de público, del teatro español contemporáneo. Esta obra ha sido representada en las principales ciudades del mundo y traducida a varios idiomas, siendo ésta la primera vez que se presenta en Puerto Rico.

Con la puesta en escena de ¡Ay, Carmela!, Teatro del Sesenta da inicio a la celebración de su cuadragésimo aniversario. En esta producción, Idalia Pérez Garay y José Félix Gómez hacen gala de su talento actoral. Esta renombrada pareja teatral vuelve a deslumbrarnos del mismo modo que lo hicieron en producciones como *La verdadera historia de Pedro Navaja*, *La gaviota*, *Amor con dolor se paga*, *Quintuples* y *¿Quién le teme a Virginia Woolf?*, entre otras.

Teatro del Sesenta a la luz de la historia

Pasión por el teatro, amor por el escenario y compromiso inquebrantable con la nación puertorriqueña, han sido los principios que han guiado a Teatro del Sesenta desde su fundación en 1963 hasta este nuevo aniversario misionero. En sus cuatro décadas de existencia, Teatro del Sesenta ha sido consecuente con la labor artística de excelencia, con el apoyo a las nuevas generaciones de teatristas y con la promoción de la dramaturgia nacional. Las más de setenta producciones de esta compañía han servido de estímulo constante para el quehacer teatral puertorriqueño por sus propuestas retadoras y arriesgadas, pertinentes y necesarias.

Este grupo es ejemplo del arte de ser perseverante, como evidencian los dieciséis años que mantuvieron abierto y funcionando el Teatro Sylvia Rexach. Desde 1972 hasta 1987, esta sala de teatro independiente presentó lo mejor de teatro puertorriqueño y albergó esperanzas y sueños de una actividad artística de calidad que contribuyese al mejoramiento de la sociedad puertorriqueña. Fue allí precisamente donde se sentaron precedentes en la escena teatral de Puerto Rico con las obras de más largas temporadas en la historia como *Puerto Rico Fué*, *el Gran Pinche* y *La verdadera historia de Pedro Navaja*.

La labor de Teatro del Sesenta ha tenido repercusiones internacionales, presentándose en Santo Domingo, Cuba, Venezuela, en el Festival de Nancy en Francia y en el Teatro Dalcroze de New York, bajo los auspicios del New York Shakespeare Festival.

Esto corrobora el prestigio y la trascendencia del grupo, más allá de las fronteras nacionales.

¡Ay, Gilda, ¡Ay, Navarral, ¡Ay, Carmela!

Con este montaje de ¡Ay, Carmela!, damos inicio a la celebración de nuestro 40mo aniversario que culmina en agosto de 2003. Comenzamos el festejo con la invitación a *Gilda Navarral* como

coreografiada de los mejores musicales de "las variedades a lo fino". Con el alabado artístico y solidario que nos ha brindado, han replicado castañuelas, se han descorchado las botellas de vino y se ha rasgado el aire con gestos pantomímicos de alegría y desdén.

La verdad es que la presencia y trayectoria de *Gilda* en el panorama del teatro puertorriqueño es motivo de celebración. Por su ternura, por su rigor, por su respeto por su disciplina, por su amor y por su extraordinario arte. Gracias *Gilda*, por haber nos permitido disfrutar nuevamente de la maravillosa persona y por haber convertido el proceso de ensayos en una verdadera fiesta para el espíritu!

AGRADECIMIENTOS DE LA COMPAÑÍA

Prof. Rosabel Otón, Mlle. Candelaria, Rafael Cruzado, Victor Ramirez, Isabel Rodríguez y Patricia, Rosa Pérez Garay, Sonia Rivera, Prof. Juan Sorroche, Dilo Rubio (animador), José Manuel Jiménez, Yaneeth Diers (Zambrón), Hervé Fajó (Magistrate Student), Anayán Santiago, Dr. José Luis Vega, Prof. Paul Ferrer, Prof. José Ramón Torres, Prof. Giovanni Milán, Dra. Carmen Vázquez de Arce, Prof. Maldo Albert Roberto, Prof. Playa Rosario Urzúa, Prof. Margarita Flores Colazo, Magali Ceballos de Butler, Rosalía Rodríguez Cruz, Prof. Rosa Elba Pérez, Rosa Henche, Osvaldo Cisneros, Rey Fricol, Israel Rodríguez, Victor Ramírez, Esteban Omar Colón. Desde la creación de Teatro del UPR, Natalia Torres, Manuel Aparicio, a los Estudios C y a los amigos y amigas de la prensa, radio y televisión.

Idalia y José Félix en los papeles de Carmela y Paulino con sus "variedades a lo fino", nos presentan una crónica sentimental, humorística y emotiva de la memoria de la Guerra Civil Española; pero también es un cálido homenaje a la dignidad artística.

Sobre el autor

José Sanchis Sinisterra nació en España. Es profesor de Literatura y Teatro en la Universidad Autónoma de Barcelona, Cataluña. Fundador y director del Teatro Fronterizo y de la Sala Beckett en Barcelona. Ha escrito numerosos ensayos críticos y teóricos publicados en revistas especializadas como *Primer Acto*, *Estudios Escénicos*, *Cuadernos de Pedagogía*, *Pirpirajaina*, etc. Como director teatral ha montado obras de Cervantes, Lope de Vega, Lope de Rueda, Molière, Racine, Shakespeare, Pirandello, O'Neill, Cocteau, Brecht, Beckett, etc., y dramaturgias de Joyce, Kafka, Melville, Sábato y Cortázar. Es autor de más de una treintena de textos teatrales entre los que figuran: *La noche de Molly Bloom*, *Naque de piojos y actores*, *Crimenes y locuras del traidor Lope de Aguirre*, *Los figurantes*, *El retrato de Eldorado* y *¡Ay, Carmela!*. Inevitable a la panalla grande por Carlos Saura. Fue el director del Festival Iberoamericano de Cádiz, España.

Teatro del Sesenta festeja

Teatro del Sesenta festeja un nuevo aniversario con la puesta en escena de una obra española que tuvo un éxito rotundo en los años ochenta. *¡Ay, Carmela!* de José Sanchis Sinisterra se presentaba a la sazón en Madrid cuando Idalia Pérez Garay y José Félix Gómez se encontraban en España presentando *Quintuples*, de Luis Rafael Sánchez. Desde entonces, guardaron el deseo de montarla en Puerto Rico. Luego, Idalia Pérez Garay tuvo un feliz encuentro con el dramaturgo en Italia, cuando asistía a unos talleres de teatro. Sanchis Sinisterra le le obró los derechos para representarla. Aquel deseo y el feliz encuentro se concretan hoy.

¡Ay, Carmela! es una de las obras de la llamada transición a la democracia después de la muerte del dictador en 1975. En esa transición se hizo un pacto de olvido que beneficiaba a las derechas y sobre todo a los herederos de Franco. El olvido era el arma contra su posible ajuste de cuentas en los tribunales de justicia por crímenes cometidos contra la humanidad. *¡Ay, Carmela!* era pues, un reto a ese pacto de silencio. Un desafío al olvido. La obra, que pudo llamarse "Cuando los muertos hablan", recoge y destapa los asesinatos y castigos que se produjeron en la zona nacional durante la guerra civil; aunque no acalla los ocurridos en la zona republicana.

¡Ay, Carmela! es una elegía, según el subtítulo del propio dramaturgo. Es decir, un lamento por un bien perdido; pérdida de la historia, de su gente, de la esperanza, de su deseo de libertad y modernidad.

La obra propone un juego desde el título mismo. Sanchis aprovecha las coincidencias premeditadas. Carmela es el nombre de la protagonista de la que Paulino se queja constantemente y una forma de lamentarse por su inexistencia. Pero, *¡Ay, Carmela!* es también el estribillo de una canción muy popular entre los milicianos del Ejército de la República alusiva a la larga y decisiva Batalla del Ebro que duró de julio a noviembre de 1938 y terminó con la derrota de dicho ejército luego de una contraofensiva de las fuerzas

ELENCO Carmela Paulino	Idalia Pérez Garay José Félix Gómez	
EQUIPO DE PRODUCCIÓN Dirección	José Félix Gómez Miguel Vando Gilda Navarral Miguel Vando	
Coreografía	José Félix Gómez	
Diseño de Escenografía y Vestuario	Leonardo Rey Aguilar	
Diseño de Luces	José Manuel Martínez	
Música	Manolo Castro	
Voces Ejecuto de la Revolución	Chema Martínez	
	Isabel Soto	
	Manuel Aparicio	
Producción Musical y Efectos	Estudios C	
Acompañamiento Vocal de Ideas	Giovanni Milán	
Utilería	Miriam Bobadilla y Héctor Pérez	
Realización de Escenografía	Surtex	
Montaje de Luces	Flashlight	
Tranquilizantes	José Javier Pérez	
Director Relaciones Públicas	Manuel Aparicio	
Asistente	Tatiana Figueroa	
Fotos Promoción	Julio Núñez	
Diseño de Arte Publicitario	Gary Harris	
Biblioteca	José Colón	
Gerente de Mercado	Tamara I. Walker	
Asistentes de Producción	Ticket Center	
Productor Ejecutivo	Roberto Lucreia	
	Alexis Guetll, Pérez, José Aparicio, Alexandra Narero, Shiamra González, Lily Tirado, Michelle Malley Alexis Guetll	

Franja. Después del Ebro, sobreviviendo la caída de Cataluña y el final de la Guerra Civil. De manera que, el juego de palabras permite situar la temporalidad objetiva de la acción recordada, que es la única temporalidad posible, en una obra en la que no existe el tiempo pues sus personajes están muertos.

El tránsito de la temporalidad a la intemporalidad y viceversa, ese juego circular y eterno que es el tiempo de la muerte, constituye la innovación de esta obra. Sanchis Sinisterra quiso trasladar al teatro lo que Juan Rulfo había hecho ya en la novela; con la diferencia de que en el teatro se trata de una propuesta difícil de ejecutar por las exigencias propias del género. Ése es el gran reto de esta obra.

El teatro no puede librarse del tiempo ni de la concreción. Exige un aquí y un ahora encarnado en los personajes que accionan frente a nosotros. ¿Cómo aceptar la verosimilitud de una presencia que no es presencia y de un tiempo que no es tiempo? Me parece que sólo si aceptamos "la macrama audaz" que es el teatro, podemos conciliar la propuesta ayudados por el hecho de los grandes actores. Igual que en *Quintuples* de Luis Rafael Sánchez, esta obra requiere excelentes actores y un montaje creativo.

Teatro del Sesenta se lanza otra vez al reto de una obra difícil y esperamos que en este nuevo aniversario, el público tenga la oportunidad de disfrutar a plenitud su montaje.

Carmen Vázquez Arce

INSTITUTO DE CULTURA PUERTORRIQUEÑA

Directora Ejecutiva
Dra. Teresa Lió

Miembros de la Junta de Directores
Dr. Manuel Martínez Maldonado
Presidente
Lcda. Cordelia Buitrago
Vice-presidente
Sr. Rafael David Valentin
Secretario
Dr. José Alberty Monroig
Dra. María de los Angeles Castro
Dr. Osiris Delgado
Dr. Enrique Laguerre
Ing. Carlos López
Sra. Enelid Routté Gómez

Miembros Comisión Asesora de Teatro
Sra. Iris Martínez
Dra. Rosalina Perates
Sra. Teresa Marichal
Sra. Nana Hudo
Sra. Ana Teresa Hernández

Programa de Teatro
Prof. Rosabel Otón Olivieri
Directora

Sr. Ángel Rafael Cruzado
Especialista en Asuntos Culturales

Sra. Isabel Hernández Medero
Auxiliar Administrativo

Sra. Iris Violeta Nequevas
Secretaria Administrativa

INSTITUTO DE CULTURA PUERTORRIQUEÑA
PROGRAMA DE TEATRO
Antiguo Convento de los Dominicos
Calle Norzagaray, Weje San Juan
PO Box 9024184 • San Juan, Puerto Rico 00902-4184
Tels. 787-724-0910 • 787-724-3415 • Fax 787-723-3218
http://icp.gobierno.pr

La Oficina de la Rectora, Dra. Gladys Escalona de Motta,
la Oficina de Desarrollo y Ex Alumnos de la UPR,
el Teatro UPR y la Asociación de Ex Alumnos de la UPR,
presentan a Teatro del Sesenta en:

Quíntuples

de Luis Rafael Sánchez
con Idalia Pérez Garay y José Félix Gómez



miércoles, 12 de marzo de 2008

Teatro UPR 8:00 p.m.

Boletos disponibles mientras duren:
Estudiantes UPR con ID y programa de clases y
empleados con ID - favor de llamar (787) 764-0000 exts. 2505, 3121 ó 3203
Ex Alumnos - Favor de llamar al (787) 763-3715
Autorizado por la Comisión Estatal de Elecciones, CEE-SA-08-371



◀ Cartel, *Quíntuples* de Luis Rafael Sánchez. 12 de marzo de 2008, Teatro UPR.

▲ José Félix Gómez e Idalia Pérez Garay en escena. *Quíntuples* de Luis Rafael Sánchez. 12 de marzo de 2008, Teatro UPR.



Con la colaboración
del Festival Internacional Cerrantino,
Instituto Nacional de Bellas Artes-SEP
y la Universidad Veracruzana

Otoño cultural en Hidalgo 1987

De octubre 17 a noviembre 4

PUERTO RICO
Teatro de Puerto Rico

Antes de *Quintuples* y después de *Quintuples* (aQ y dQ). Nueva propuesta para hablar del teatro puertorriqueño. El novelista, dramaturgo y ensayista Luis Rafael Sánchez (nacido en 1936) configura con *Quintuples* a seis personajes que monologan, dictan conferencias sobre el *ars amandi*, el amor con todos sus matices y pormenores.

Del autor, nos dice Roberto Ramos Pereda lo siguiente: "un dramaturgo de gran importancia que, como figura de transición entre las pasadas generaciones y el nuevo teatro, comienza el tratamiento de temas noveles con gran capacidad y visión técnica y temática". Luis Rafael Sánchez estrenó su primera obra, *La espera*, en 1959. Ha escrito más de nueve obras teatrales y varios libros de cuentos y novelas. Estudió dramaturgia y técnica del cuento en la Universidad de Columbia, Nueva York. En 1979 se doctoró en Letras en la Universidad Central de Madrid.

Quintuples se estrenó en 1984 y es un *tour de force* para dos actores: Idalia Pérez Garay y Francisco Prado, quienes hicieron alarde de transformismo al interpretar a los quintuples: Dafne, Baby, Bianca, Mandrake y Carlota y al papá de los pollitos, el señor Morrison, quien finalmente reparte fotos de su finada mujer y espera que "el matrimonio es una institución penitenciaria". El público es otro de los personajes en esta farsa del amor por el humor o viceversa.

Quintuples nos ofrece una propuesta experimental por el ritmo y celeridad con la que aparece esa lluvia de personajes que diluvian ideas y se enfrentan al Congreso de Asuntos de Familia (formado por usted, respectable público).

Quintuples

PRIMER ACTO

I Dafne Morrison
Dafne Morrison habla del amor y sus efectos

II Baby Morrison
Viaje hacia un garo llamado Gallo Pekin

III Bianca Morrison
Tema y variaciones de un amor que no se atreve a decir su nombre

SEGUNDO ACTO

IV Mandrake Morrison
Tango para un hombre tremendamente bello

V Carlota Morrison
Instrucciones al público y unos versos

VI Papá Morrison
El Gran Divo Papá Morrison habla de la imaginación y sus efectos

Atuación
Idalia Pérez Garay
José Félix Gómez

Dirección de Luis Rafael Sánchez
Idalia Pérez Garay

Regidora de escena y productora ejecutiva Carmen Vázquez Arce

Director técnico Luis Jiménez

Maquillaje Milagros Pérez

Utilería Gina Paoli

Productor Teatro de Puerto Rico, Inc.

Illuminación Eduardo Bobrén

Diseño de vestuario Gloria Sáez

Grabación Roberto París
Félix H. Rivera



En celebración de nuestro
Décimo Aniversario
nos complacemos en presentar...

Quintuples

de Luis Rafael Sánchez



IR&P
ISRAEL RODRIGUEZ & PARTNERS, INC.
Marketing • Advertising • Public Relations

Israel Rodríguez & Partners, Inc.
presenta

Quintuples

de Luis Rafael Sánchez

vodevil para máscaras en un acto

con

IDALIA PEREZ
GARAY

JOSE FELIX
GOMEZ

dirección de

LUIS RAFAEL
SANCHEZ

IDALIA PEREZ
GARAY

I DAFNE MORRISON
Dafne Morrison habla
del amor y sus efectos

II BABY MORRISON
"Vale hacia un garo
llamado Gallo Pekin"

III BIANCA MORRISON
Tema y variaciones de
un amor que no se atreve
a decir su nombre

IV MANDRAKE MORRISON
Tango para un hombre
irremediablemente bello

V CARLOTA MORRISON
Instrucciones al público
y unos versos

VI PAPA MORRISON
"El Gran Divo Papá Morrison
habla de la imaginación
y sus efectos"

"Los monstruos no muestran prontos
se quedan entre nosotros
por un tiempo largo. También me
largo. Su voluntad es infinita, casi
infinita como su disgusto por
ellos mismos"

"Monsters don't die early, they
hang on long. Awfully long.
Their vanity is infinite as their
disgust with themselves."

Tennessee Williams,
"Sweet Bird of Youth" (Act III)



IDALIA PEREZ GARAY
Actriz y profesora universitaria. Se graduó del Departamento de Drama de la Universidad de Puerto Rico y obtuvo su maestría en actuación y dirección de Schiller College, en Estrasburgo, Francia. Como actriz se ha destacado en los reconocidos personajes de Diana, la protagonista en la verdadera historia de Pedro Navaja y Heidi Gabler en la obra del mismo nombre de F. Bresson. Sus interpretaciones han recorrido los escenarios de Estados Unidos, Europa y Latinoamérica.

Presencia a Teatro del 60 hace veinte años y en la actualidad ocupa el cargo de Directora Artística de dicha agrupación. Algunas de sus misiones más recientes, como directora, han sido Los Cuernos del Decamerón de Rosaccio y Felice y muerte de Joaquín Muñeca de P. Neruda en co-dirección con J.F. Gómez.

Actualmente es profesora de cursos de actuación e historia del teatro en el Departamento de Drama de la Universidad de Puerto Rico.

En 1987 obtuvo el premio de la mejor actriz del año otorgado por el Circolo de Criticos de Teatro de Puerto Rico por la obra *Tempo Nuevo* de Manuel Méndez Ballester.



JOSE FELIX GOMEZ
Actor, director y profesor universitario. Obtuvo su licenciatura en Humanidades de la Universidad de Puerto Rico y su MFA en Dirección Escénica en Ohio University. En 1972 se integra a Teatro del 60 donde labora activamente hasta el presente. Como director de destaca en los reconocidos roles de Felice y muerte de Joaquín Muñeca de P. Neruda (co-dirección J. Pérez Garay) y *Café* de J.L. Ramos Escobar.

Como actor de teatro se ha presentado en casi todas las salas del país. Se ha presentado también en Latinoamérica, Europa y Estados Unidos. Entre sus roles más reconocidos se encuentran *Mourir en Penitenciaría* y *Amor* de Juan José Millás de "Vivir, morir Navaja" en la verdadera historia de Pedro Navaja y Heidi Gabler en la obra del mismo nombre de F. Bresson, el cual le mereció el Premio de Mejor Actor en el papel protagonista en IR&P, otorgado por el Circolo de Criticos de Teatro de Puerto Rico.

Desde 1974 labora como profesor en el Departamento de Drama de la Universidad de Puerto Rico donde también ha dirigido obras, además de ocupar el puesto de Director del Departamento.



LUIS RAFAEL SANCHEZ
Escritor. Desde 1959, cuando estrena su primera obra dramática, *La espera*, se ha distinguido como dramaturgo. Algunas de sus obras de teatro más conocidas son *Los Angeles se han fatigado*, *O castel sinuado*, *La pasión según Antigona Pérez* y *Quintuples*.

También se ha destacado como narrador. Su primer libro de cuentos aparece en 1965 bajo el título *En cuerpo de cambio*. En 1970 publica su primera y única novela, *La guaracha del macho* y *La guaracha del macho*.

En 1988 publicó *La importancia de llamarse Daniel Santos*, que el autor ha situado en el género de la "fabulación".

Sánchez fue, hasta el presente año, profesor de Literatura del Departamento de Estudios Hispánicos de la Universidad de Puerto Rico. Su destacado labor docente ha sido premiada con invitaciones como Profesor visitante a diversas universidades de los Estados Unidos y Europa.

Recientemente City University of New York, ciudad y le otorgó el grado de honor en ciencias en el campo de la literatura. En 1974, en la ciudad de Berlín, bajo el auspicio del Servicio de Intercambio Académico de la Alemania Federal como factor residente.

Una producción de Teatro de Puerto Rico, Inc.
Carmen Vázquez Arce
Productora Ejecutiva



IR&P
ISRAEL RODRIGUEZ & PARTNERS, INC.
Marketing • Advertising • Public Relations

▲ Programa de mano,
Quintuples. Presentado como
parte de Otoño cultural en
Hidalgo. 1987.

▲ Programa de mano,
Quintuples. 1991.

►
Cartel, *El Gran Pinche*
de Flora Pérez Garay.
Septiembre 1979, Teatro
Sylvia Rexach.



EL GRAN PINCHE

Enredos y desenredos en un acto para todo tipo de pelo.
De FLORA PÉREZ GARAY

Reparto por orden de intervención:

Pedrito	RAFAEL CRUZADO	DISEÑO DE VESTUARIO Y MAQUILLAJE	Idalia Pérez Garay	Jefe de Carpintería	Miguel Bosques
Sonia	ELIZABETH CASTILLO	Realización	Mari Socorro Pérez	SONIDO	Alexis Gueits
Sylvia	BELEN RIOS	Doña Cecilia	OLGA ALEMAN	JEFE DE TAQUILLA	Laura Sierra
Vitín	DENNIS LOPEZ	Doña Meche	MARI SOCORRO PEREZ	UTILERIA	Rey Pascual, Belén Ríos
Doña Clara	IDALIA PEREZ GARAY	Doña Clara	MARIA TERESA MIRANDA	PUBLICIDAD	Ulises Santiago, Belén Ríos Flora Pérez Garay
Cobradora	CARMEN RIVERA	Una Cliente	PEDRO JUAN TEXIDOR	FOTOS DE PROMOCION Y PROGRAMA	Luis Ruiz
Willie	REY PASCUAL	Doña Clara	JUDITH FELICIE	COMPOSICION DE PROGRAMA	Pedro Juan Texidor
Juan Ma	MIGUEL BOSQUES	Policia	MIGUEL BOSQUES	SEMBLANZAS	Eneida Molina
Thelma Louis	HERMINIO QUINTANA	Voz Locutor	HERMINIO QUINTANA	ARTISTA GRAFICO DE LA PLANTA	Dennis López
				GERENTE DE PRODUCCION	Rey Pascual
				DIRECCION	Jofex

Nuestro agradecimiento a:

Tommy Acevedo	Leonor Costanzo	Antonio González	Cynthia Mejías	Tommy Rivera	Antonio Santiago Caballero	Armando Torres
Tuti Aponte	Fa. Cruzado Miranda	Victor Hoyos	Angel Ortiz	Félix H. Rivera	Rafael Torres	Rafael Torres
Elién Arayo	Carmen Amalia Dávila	Manuel Iglesias	Sonia Pagón	Rafael Rodríguez	Venevisión de Puerto Rico	Venevisión de Puerto Rico
Héctor Avagnina	Prof. Pedro Escabi	Pedro Jiménez	Panchito	José Rodríguez de Liebana	Margarita Silvestre	WKAQ Radio Reloj
Eva Benítez	Ltdo. Rafael Escalera	Lirio Márquez	Promotores Asociados	Michael Juan Rodríguez	Sonia Films	Young & Rubicam de Puerto Rico
Carlos Bosques	Gustafello Films	Mari Flores Prieto, Inc.	Public Relations Group, Inc.	Nell Román	Taller Estudio	
Pedro Colcazo	Dra. Ada Gómez	Ubaldó Martínez	Pedro Rivera Toledo	Sal's Wig Center	Te-Ve Guira	Y a todos los medios de Comunicación, Prensa, Radio y Televisión.

PROHIBIDO EL USO DE TODO EQUIPO DE REPRODUCCION, DERECHOS RESERVADOS DE TEATRO DEL SESENTA, INC.

José Félix Gómez



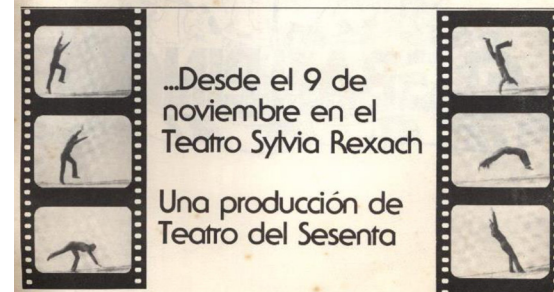
Su ternura es tan inmensa que es capaz de trabajar sin descansar días, días y días hasta que el cuerpo se le deshace y dice en voz baja que se va a dormir un rato (como excusándose). Le decimos Jofe y lo queremos, no sólo por lo que es sino también por todo lo que sueña y aspira ser. Estudió en los Estados Unidos... la maestría y esas cosas. Se alimenta con vegetales y esos asuntos saludables aunque de vez en cuando sucumbe ante un sandwich de pernil cuando las tripas embisten. Es maestro de teatro en la Universidad... pero es buena gente. Para todos los efectos es dramaturgo... aunque a él la palabra no le gusta mucho y prefiere que digan que es un excitador. Lucha con vocación de género por hacer del futuro un encuentro entre la libertad (cosa difícil) y las ganas de hacer cosas. Es fanático de la vida y toma café negro a todas horas. Su pasión: conversaciones intensas de esas que arreglan el mundo, exigen principios y dejan las ceniceras repletas de coque. La mayor parte de las veces está feliz. Las otras paga la luz, hace compra y paga la renta.

Miembros activos de Teatro del Sesenta

Olga Alemán	Idalia Pérez Garay
Miguel Bosques	Belén Ríos
Noelia Crespo	Carmen Rivera
Rafael Cruzado	Luis Ruiz
José Félix Gómez	Ulises Santiago
Dennis López	Laura Sierra
Rey Pascual	Pedro Juan Texidor
Mari Socorro Pérez	

COLABORADORES

Joseph Albino
Magali Alvarez
Olguita Flores
Ruth Gao
Alexis Gueits
José Martínez
Milcred Meléndez
Raymond Santana
Nitza Vega



...Desde el 9 de noviembre en el Teatro Sylvia Rexach

Una producción de Teatro del Sesenta

▲ Programa de mano, *El Gran Pinche* de Flora Pérez Garay. Septiembre 1979, Teatro Sylvia Rexach.

► Cartel, *El Turroncito Mágico* de José Félix Gómez. 14 de diciembre de 1984, Teatro Sylvia Rexach.



TEATRO DEL SESENTA
presenta

El Turroncito Mágico

Fantasia Musical Navideña. Escrita y dirigida por
José Félix Gómez con música de Pedro Rivera Toledo

Teatro Sylvia Rexach
14 de diciembre de 1984.

TEATRO DEL SESENTA
presenta
El Turroncito Mágico

Fantasia Musical Navideña, Escrita y dirigida por
José Félix Gómez con música de Pedro Rivera Toledo.

ELENCO EN ORDEN DE INTERVENCION

Papote..... SILVESTRE RAMOS
Nico..... LUIS LOPEZ DETRES
Mocho..... JOHN BASS
Petronilla..... ILSA VILLAHERMOSA
Doña Zalazillo..... TERE MIRANDA
Mando..... ALEJANDRO SANTIAGO CIENA
Doña Agría..... RAFAEL FLORES RAMIREZ
Don Pilón..... FLOR JOGLAR
Doña Bembeta..... RAFAEL CRUZADO
Funfunión..... BELEN RIOS
Muñeco 1..... JOSE G. MALDONADO LATORRE
Muñeco 2..... PEDRO JUAN TEXIDOR
Voz de la Estrella..... YARIMA GONZALEZ CRESPO
Canción Busco una Estrella interpretada por..... RAFAEL FLORES RAMIREZ
..... MILENA PEREZ JOGLAR
..... IDALIA PEREZ GARAY
..... DAISY L. ROSARIO

PERSONAL TECNICO Y DE PRODUCCION

Director..... JOSE FELIX GOMEZ
Asistente del Director..... ILEANA CIENA
Regidor de Escena..... JAIME RAMIREZ
Dirección musical y orquestación..... PEDRO RIVERA TOLEDO
Diseño Escenográfico..... JOSE (CHECO) CUEVAS
Realización..... CARLOS ARIEL CUEVAS
..... ANDRES MARCANO
..... JOSE A. RODRIGUEZ
Costura de telones..... MARISCORRO PEREZ

Montaje y tramoya..... PEDRO JUAN TEXIDOR
..... FRANK VIRELLA
..... NOLAND OTERO
..... PAUL CENTENO
Diseño de Iluminación..... JOSE (CHECO) CUEVAS
Realización y montaje. Efectos especiales..... JOSE PIMENTEL
Sonido..... JOSEPH ALBINO
Diseño de vestuario..... IDALIA PEREZ GARAY
Realización..... MARISCORRO PEREZ
Comité de vestuario..... ANGELA PEREZ
..... JULIE ROMAN
..... ELSIE GUEITS
..... ELIZABETH DAVILA
..... ILSA VILLAHERMOSA
..... RAFAEL CRUZADO
..... MANUEL PORTELA
..... LAURA SIERRA
..... CHARLIE ARAMIS
..... ILEANA CIENA
..... WANDA BETANCOURT
..... ULISES SANTIAGO
..... FELIX CORDERO
..... LUIS RUIZ
..... JEANETTE BRIGNONI
..... MCCANN ERIKSON
..... PEDRO J. TEXIDOR
..... PETER FENN ADVERTISING
..... MIGDALIA CABRERA
..... JORGE DUEÑO
..... BELEN RIOS

NUESTRO AGRADECIMIENTO A:

Radio, Prensa y Televisión, Lic. Francis Torres, Angel Tellado, Guede Films, Frank Arzola y Peter Cruz León.

Prohibido el uso de todo equipo de reproducción: Cámaras fotográficas, Grabadoras y videos.
Todos los derechos reservados. Teatro del Sesenta, Inc., Compañía sin fines de lucro.

A: BIMBO, tu panita dulce.

DE: El Turroncito Mágico

En la tienda de Don Pilón hay muchas sorpresas dulces para los niños del barrio que la van a visitar.

Hay carritos y muñecas caretas y patines. También juegos hay de dominó de barajas y de damas.

Todo es lindo en la tienda pero hay algo especial, un OSITO sin igual a quien dicen: "tu panita dulce".

Bimbo es su nombre y dulce es de verdad. Trae muchas galletitas de un sabor ideal.

En la tienda de Don Pilón hay muchas sorpresas dulces, pero hay una como ninguna: Bimbo, tu panita dulce.

José Félix Gómez

Gracias a la **Holsum Bakers de Puerto Rico** por su colaboración a **El Turroncito Mágico.**

TEATRO DEL SESENTA

BOMBA A LOS "ALMACENES 300"

¡Bomba!
El Sesenta se tiró la tela. Todos estamos contentos vistiendo con cortes y encajes de los Almacenes 300.

¡Bomba!
Si precios bajos quieres tú los puedes encontrar en Almacenes 300 donde todo es calidad.

¡Bomba!
Cantamos parrandas y bombas a Efraín y Junior del Valle por la ayuda que le brindan al Sesenta y a sus amistades.

¡Bomba!
Turroncito y los muñecos luciendo están sus atuendos contruidos con bellas telas de los Almacenes 300.

José Félix Gómez

ALMACENES 300

Parking Gratis

Ventas al por Mayor y Detal
300-No. 1 Calle Comercio 300 Tel. 780-1719
300-No. 2 La Aldea Carr. Bayamón a Comerío, Km. 3
Tel. 787-3939

MILAGRO NAVIDEÑO

¿Quién no cree en milagros? Pues va usted a presenciar uno: **Turroncito.**

En mi afán por contribuir a la tarea de generar alternativas de posibles producciones para Teatro del Sesenta, Inc., me reuní con algunos compañeros y esbozamos temas y tratamiento para los mismos.

Se imponía un trabajo navideño el cual alimentara el espíritu agobiado de nuestra sociedad politizada; un trabajo fresco, musical que llenara de alegría y fe a creadores y expectadores; un trabajo sencillo, cargado del mejor sentimiento humano: amor. Y ahí comenzó el milagro.

Entonces fue que recurrí a mi mejor amigo. Le pedí que me ayudara; que me sugiriera algo de qué "pegarnos": una idea o un tema para desarrollar.

Un domingo lo visité y allí me narró la mitad de la historia. Me gustó, pero se quedó trunca. Regresé a su casa el próximo domingo y una semana más tarde, el 8 de octubre, terminaba de escribir la primera versión de **Turroncito**. Verán cómo en la obra se entrelazan el folclore con elementos de los cuentos de todos los tiempos: Cenicienta, Pinocho... y el cuento más hermoso de todos... la Navidad.

Hoy la presentamos a ustedes revestida con el amor y el talento de Pedrito, Checo, e Idalia. Ellos, como yo, comprometidos con nuestra Compañía han dado lo mejor de su arte para que ustedes disfruten de este momento. Y claro, Teatro del Sesenta que somos todos: todo aquel que quiera que el teatro nuestro continúe.

Gracias por acompañarnos.

No puedo cerrar estas notas sin agradecer a mi sobrina Sheila su estímulo y por compartir el secreto. A mi madre Ada Aponte por la ayuda en la revisión del texto y la redacción de las canciones. A Bimbo por el auspicio y a mi mejor amigo por este milagro: gracias **Jesucristo.**

José Félix Gómez

▲
Programa de mano,
El Turroncito Mágico
de José Félix Gómez.
14 de diciembre de 1984,
Teatro Sylvia Rexach.

Nueva versión de 'El beso de la mujer araña'



Raúl Carbonell, hijo



Victoria Espinosa



José Félix Gómez

Por Heriberto Ferrer
Colaborador de En Rojo

Se volvió a representar, por tercera vez, la impactante pieza del escritor latinoamericano Manuel Puig: **El beso de la mujer araña**. En esta ocasión, bajo una concepción nueva a cargo de la Dra. Victoria Espinosa. Los que tuvimos la oportunidad de ver el montaje, que en dos ocasiones un grupo peruano llevó a cabo en Puerto Rico, no podemos substraernos de hacer nuestras propias comparaciones.

En primera instancia, resaltan grandes diferencias en el tratamiento del texto y en su estilo de actuación. Aquel primer trabajo, fluctuando entre un surrealismo en la forma, y un distanciamiento poético en la interpretación; éste nuestro, más ecléctico y teatralista, como muy bien se capta en el estilo de su directora. Una simple plataforma circular, es toda el área de actuación; que junto a unos rústicos bancos conforman todo el ambiente carcelario de la pieza.

Molina, homosexual acusado de perversión de menores, y Valentín, prisionero político, se aproximan a través de tal encierro, a las fronteras que rigen y hacen tangencias entre sus dos opuestos mundos. El sentimiento, la comprensión, el instinto gregario; en

fin, los altos valores del espíritu humano, son las fuerzas motrices que van atrayendo a estos seres hacia su contacto instintivo.

Cada mundo se expresa con la sinceridad que su representante impone. Molina recurriendo a la narración pictórica y pícaro de una famosa película vista recientemente; Valentín, rehuyendo la confrontación, con sus sólidos argumentos políticos. Teme a la debilidad del corazón, por lo que se adhiere, en su argumentación, al conocimiento teórico aprendido en su experiencia de revolucionario. El cuidado que da a sus contestaciones, evita el choque brutal entre ambos. En ese intento, refrenado, de aproximación humana, se actúa con mucha cautela y misterio. La vida de ambos va saliendo a flote, en sus más claros aspectos: gustos, aspiraciones, fracasos, éxitos, angustias, miedos y alegrías. Una vez desnuda el alma de cada personaje, el camino queda expedito para que germine el único sentimiento capaz de quebrar y/o fortalecer ambos mundos: el amor. El cariño, hacia el cuidado del uno hacia el otro, logra el contacto inevitable. Surge la confianza, se pierde el miedo; al punto de que Valentín, le solicita a Molina su intervención para un trabajo exclusivamente político, cuando éste sea excarcelado.

En la concepción de Victoria, los personajes asumen el centro de atracción. La economía de recursos impuso un profundo análisis en la caracterización para hacer del trabajo uno de gran belleza esteticista. Reluce la calidad histriónica de estos dos únicos actores. Se impone, de forma asombrosa, José Félix Gómez como Molina. Un cuidadoso enfoque sobre la problemática emocional que envuelve este personaje, parco, medurado en sus manierismos, analítico, ingenioso en sus reacciones, con una naturalidad mantenida de principio a fin, hacen que su labor se asiente sobre un alto concepto de profesionalismo. Domina toda la trayectoria de la acción dramática, sobre todo en los momentos de silencio.

Raúl Carbonell, hijo, como el revolucionario Valentín, arranca en un principio con la seguridad de un adecuado estudio de caracterización. Controlado y muy creíble al esgrimir todo el proselitismo político que su rol social le exige, nos da una versátil interpretación de este prisionero político. Sin embargo, durante algunos momentos, se extralimita al enunciar posturas muy politizadas, rayando en la exageración, tanto de la voz, como del gesto y la pose. Se hace innecesario, por

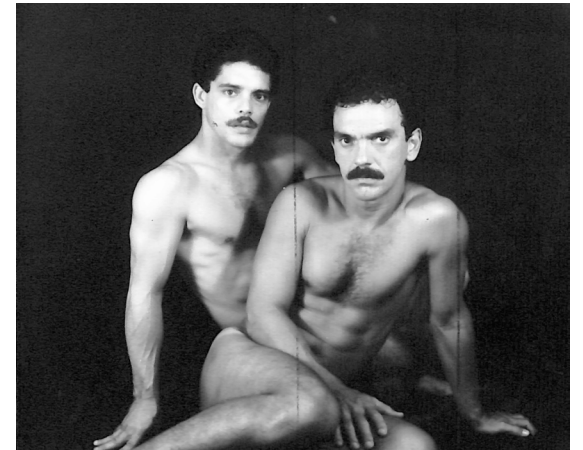
ejemplo, el levantar el puño izquierdo para hacer patente la presencia de un revolucionario auténtico en escena. Por otro lado, logra adecuarse con gran armonía y sentido de compañerismo, al trabajo del intérprete de Molina. Agudo sentido de colaboración vióse manifiesto en ambos trabajos.

El jueves que fuimos a presenciar el trabajo, el ritmo padecía de cierta inercia, sobre todo en las escenas finales. Algunos momentos de gran lentitud daban cierta densidad incómoda a toda la atmósfera establecida. La música y el sonido, aunque ya repetitivo en algunas previas concepciones del teatro político latinoamericano, logró fijar cierto aire de lobreguez y pesadez en el ambiente a desarrollarse, lo que ayudó a una más clara definición de lo que la pieza expone a través de sus diálogos.

El trabajo en su totalidad, atrae mucho a todo espectador que lo presencia con ojo crítico, por lo excelentemente articulado que está; y porque alcanzó agitar verdaderamente ciertos sentimientos de forma muy artística, sin recurrir a la ofensa, al mal gusto, y la vía fácil. Con este trabajo se inició la primera temporada de la Compañía de Teatro Nacional Madelline Williamsen, bajo la producción de Santiago R. Seijo. ★

El beso de la mujer araña de Manuel Puig

Una dirección expresionista de Victoria Espinosa le dio forma a esta versión teatral de Manuel Puig de su propia novela con resultados positivos. Se captó el sentido de encerramiento de los personajes prisioneros encerrando al público dentro de su ámbito. Los trabajos de actuación de José Félix Gómez y Raúl Carbonell, hijo, lucieron muy cuidados y sinceros. La producción del fenecido productor teatral Santiago Seijo fue de primera.



◀ Nueva versión de *El beso de la mujer araña* por Heriberto Ferrer. *Claridad*, *En Rojo*. 22 al 28 de marzo de 1985.

▶ José Félix Gómez y Raúl Carbonell, hijo para *El beso de la mujer araña* de Manuel Puig; dirección de Victoria Espinosa.



Jose Felix Gomez

San Juan, P.R.

Teatro del Sesenta presenta:



Un Mismo Corazón

(The Normal Heart)
De: Larry Kramer
Dirige:
José Félix Gómez

Desde el 14 de noviembre de 1985
Teatro Sylvia Rexach

Elenco en orden de aparición

Craig	RUDECK LUIS
Mickey	TONY CHIROLDE CARRIA
Ned Weeks	LUIS RAUL MARTINEZ
David	JESUS ESTRADA
Dra. Emma Brookner	GILDA ORLANDI
Bruce Niles	LUIS ANIBAL TORRES
Félix Turner	CARLOS FELICIANO
Ben Weeks	MILLO PEREZ
Tommy	PANTOJAS
Hiram Kebler	JESUS ESTRADA
Grady	RUDECK LUIS
Doctor	JESUS ESTRADA

Director	JOSE FELIX GOMEZ
Asistente de Dirección	JOSE LUIS VARGAS
Traducción	FELIX JIMENEZ
	JOSE QUIROGA
Revisión	JOSE FELIX GOMEZ

Ficha Técnica

Regidor de escena	JOSE LUIS VARGAS
Diseño de escenografía	JOSE FELIX GOMEZ
Asesoramiento y realización	ANDRES MARCANO
Equipo de realización de escenografía	ANDRES MARCANO
	ARIEL CUEVAS
	TONY MARTINEZ
Diseño de iluminación	QUIQUE BENET
Montaje y realización	CHEO VIDAL
	ANDRES ALEJANDRO BLONDET
	JAIME RAMIREZ

Coordinación y preparación de vestuario	DILLIANA DARCEL
Utilería	NOLAND OTERO
	MARCOS GARAY
Maquillaje	DAISY ROSARIO
Composición musical y grabación	PEDRO RIVERA TOLEDO
Diseño de arte y programa	PEDRO JUAN TEXIDOR

Fotos	LUIS RUIZ
Equipo de producción	ILEANA CIENA, ADRIANO GONZALEZ
	PEDRO JUAN TEXIDOR, JAIME S. RAMIREZ

Colaboradores	DAISY ROSARIO, NOELIA CRESPO
Jefe de Taquilla	LAURA S. SIERRA
Taquillero	CHARLIE ARAMIS

Maqueta y planos	cortesía de Otero, Ramos Arquitectos
Equipo Médico	cortesía de UMECO
Vestuario Pantalñas	cortesía de Superstar
Vestuario - Dra. Brookner	cortesía de Le Boutique
Abrigos	cortesía de El Chaleco
Vestuario masculino	cortesía de D'Elegant

La acción se desarrolla en la ciudad de Nueva York entre 1980 y 1984. Habrá un intermedio de quince minutos.
Una producción de Teatro del Sesenta con la colaboración de Joseph Papp y el New York Shakespeare Festival.

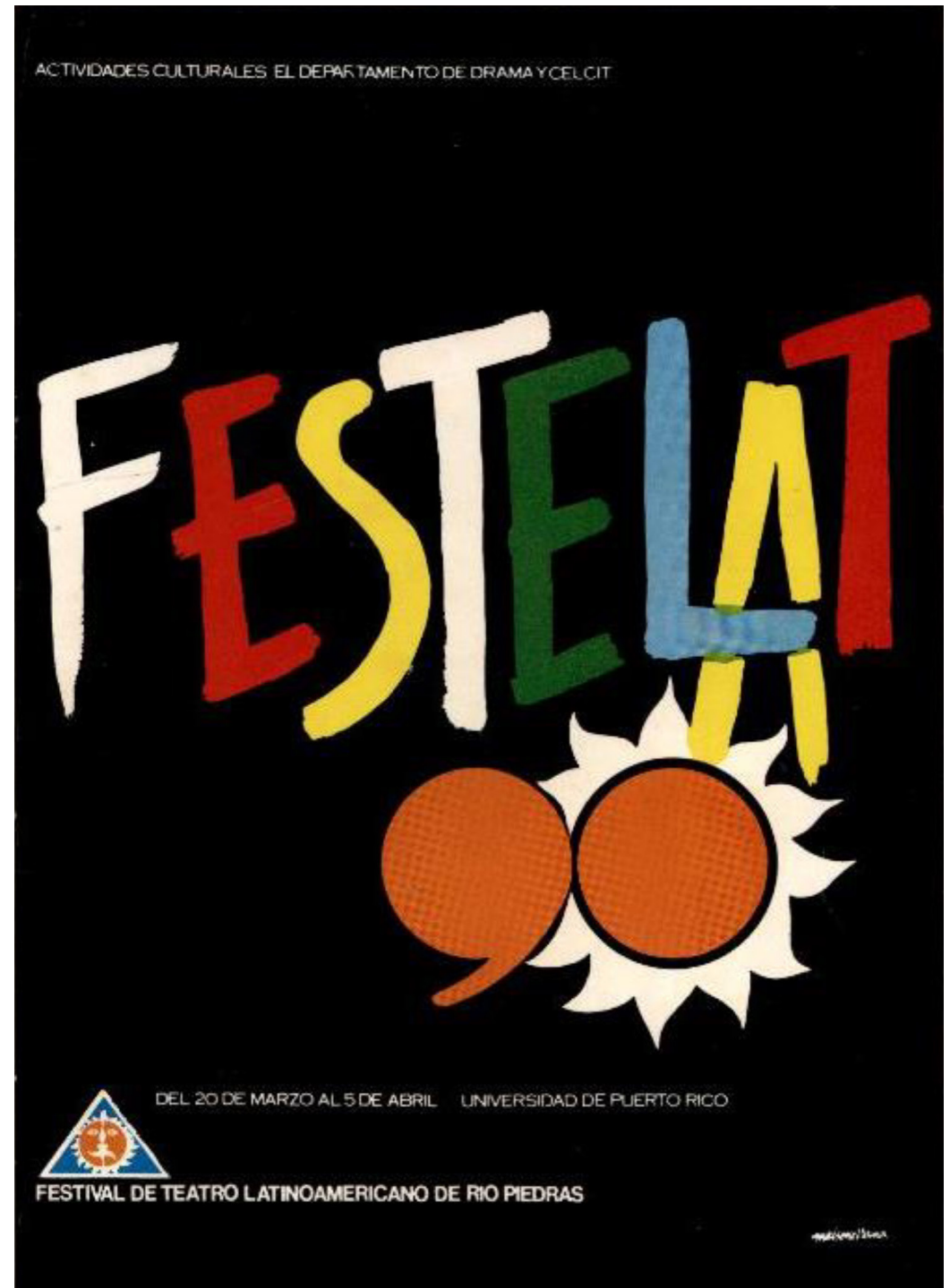


Un Mismo Corazón de Larry Kramer; dirección de José Félix Gómez. Noviembre de 1985, Teatro Sylvia Rexach.



Programa de mano, *Un Mismo Corazón* de Larry Kramer; dirección de José Félix Gómez. Noviembre de 1985, Teatro Sylvia Rexach.

► Cartel de el Festival de Teatro Latinoamericano de 1990 (FESTELAT90)





Elenco de Cyrano de Bergerac

Cyrano	José Félix Gómez
Roxane	Elia Enid Cadilla
Cristián	Miguel Ramos
De Guiche	Carlos Miranda
Le Bret	Mario Roche
Regueneau	Antonio Valdés
Duende	Yvonne Caro Caro (PERSONAJE CREADO POR RAMÓN PAREJA)

Coro
 (Por orden alfabético)

Brenda Castro
 Julio Augusto Cintrón
 Lissette Cruz
 Jose Luis Dávila
 Jackeline Duprey
 Joaquín Jarque
 Vincent Landrau
 Angela Mari
 Manuel Morán
 Pedro Pagán
 Ricardo Ramírez
 Madeline Rivera
 Guanina Robles Butter
 Magdalena Rodríguez
 Orlando Rodríguez Meléndez
 Wilson René Santiago
 José Sepúlveda
 Manuel Vélez
 Roberto Rodríguez



ELIA ENID CADILLA

◀ Cyrano de Bergerac de Edmond Rostand; dirección de Ramón Pareja. Festival de Teatro Latinoamericano de 1990 (FESTELAT90). 23-25 de marzo de 1990; Teatro UPR.

▲ Programa de mano, Cyrano de Bergerac de Edmond Rostand.



▲ José Félix Gómez junto al director Ramón Pareja durante la producción de *Cyrano de Bergerac* de Edmond Rostand. 23-25 de marzo de 1990 (FESTELAT90); Teatro UPR.

► Cartel, *¡Querequeté en el bosque!* dirigida por José Félix Gómez. 19 de marzo de 2000, Centro de Bellas Artes Luis A. Ferré.

TEATRO
del
SESENTA
presenta

¡QUEREQUETÉ EN EL BOSQUE!

CON:
ROSABEL OTON
YAMARIS LATORRE
SHEILA CRUZ
MORAIMA SERRA
EDWIN OCASIO
JULIO RAMOS
DANIEL IRIZARRY
JOSELO ARROYO

DIRECCION: JOSE FELIX GOMEZ
ESCENOGRAFIA Y LUCES: CHEGO GUEYAS
VESTUARIO: MIGUEL VANDO
MUSICA: GURUI RODRIGUEZ

Desde el 19 de marzo
en el Centro de Bellas Artes
Funciones Escolares: 643-1133
Público General: 620-4444
Información: 726-6060

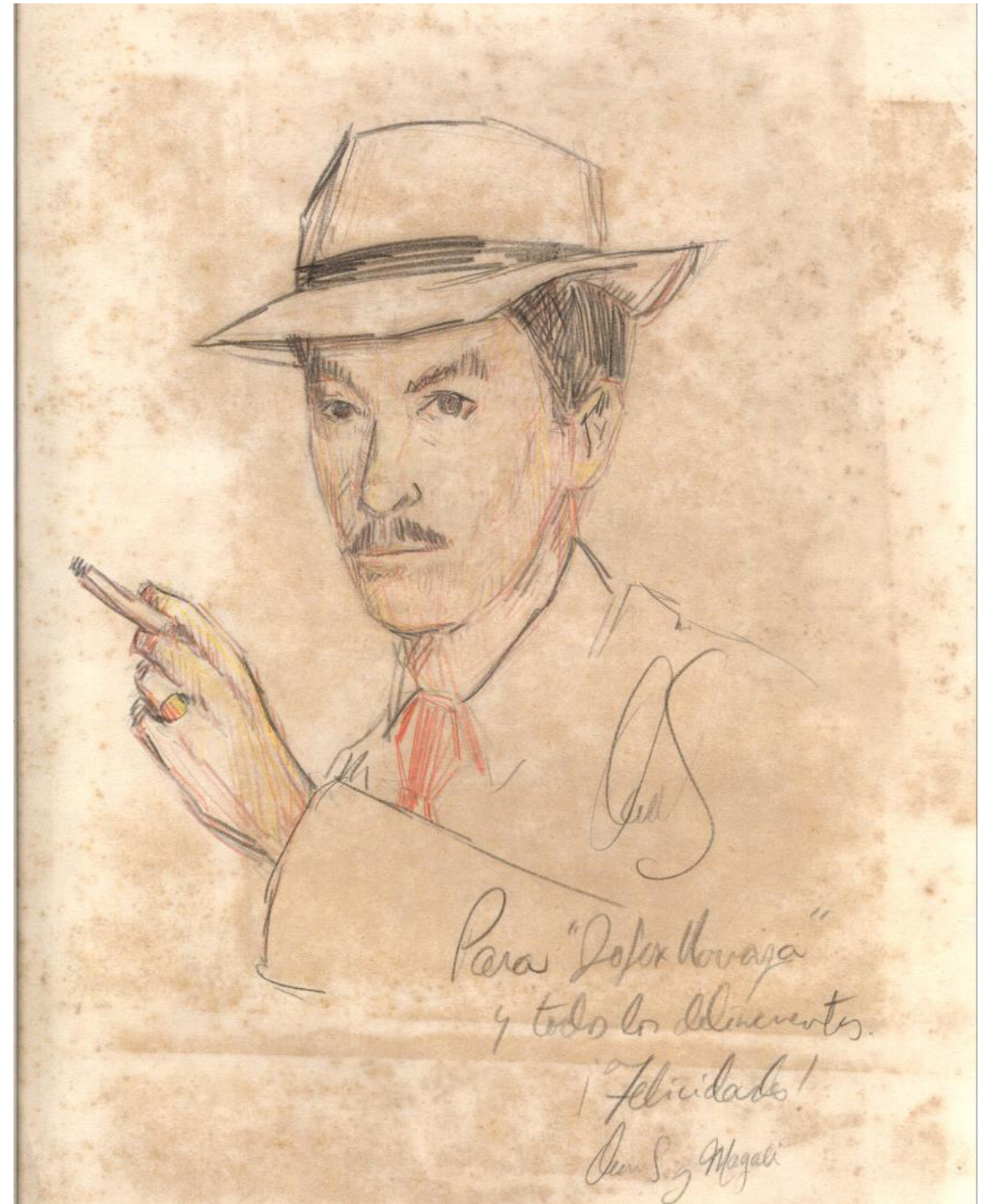
TICKET CENTER
759-5000 www.ticketcenter.com

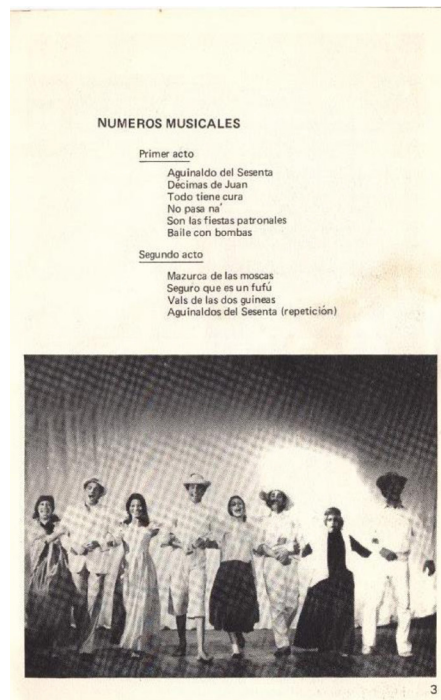
vea
LA REVISTA DE MÁS VENTA EN PUERTO RICO.

VOCERO
DE PUERTO RICO

EL MUNDO
El periódico de Puerto Rico

► Dibujo de José Félix Gómez en el personaje de Pedro Navaja.





◀ Programa de mano, “Los Titingó de Juan Bobo”: parranda en dos actos de Carlos Ferrari. 1976;Teatro Sylvia Rexach.

▶ “Los Titingó de Juan Bobo”: parranda en dos actos de Carlos Ferrari. 1976;Teatro Sylvia Rexach.

TEATRO
DEL
SESENTA
presenta



DISCOFIERAS
Una obra disco para sacar la fiera que hay en usted. [®]

Cómo y Por qué se escribe una obra de Teatro

La contestación a la primera parte de la pregunta se encuentra en cualquier libro de teoría dramática. Diera algo así: "Una pieza literaria escrita en diálogo dividida en escenas y actos". Ya está. Fácil, ¿no?

A la segunda parte de la pregunta podríamos encontrar diferentes contestaciones. Entre otras: "el producto de las preocupaciones de un individuo llamado dramaturgo quien en alas de la inspiración y siguiendo la fórmula anterior, se sienta y escribe la pieza". Ya está contestada la pregunta. Pero, ¿responde esta contestación a la realidad de la pieza que hoy presentamos? No.

Nuestra obra de teatro no es el producto de la preocupación o inspiración individual, ni sigue la fórmula mágica aprendida en los libros. Es el resultado del trabajo de un grupo llamado Teatro del Sesenta: individuos motivados y genuinamente preocupados por la realidad de nuestro teatro y nuestro pueblo. Un grupo de teatreros quienes aunan sus capacidades técnicas, artísticas, administrativas y humanas para crear lo que conocemos como una obra de teatro.

El compromiso artístico de Teatro del Sesenta abarca a todos sus miembros y como tal, todos nosotros participamos en la creación de todas nuestras obras. Esta implicación colectiva hace que el autor dramático escriba o cree en función del grupo, de sus intereses, de su compromiso y no viceversa.

Esta pieza que hoy presentamos lleva mi firma, pero es el resultado de las ideas, preocupaciones, los talleres, el tiempo de estudio, las sesiones de reestructuración, la concepción escénica y todo lo que envuelve un montaje teatral, desarrollado por Teatro del Sesenta. Por lo tanto no es mía. Es muestra: de todos aquellos nombres que aparecen bajo la membresía de Teatro del Sesenta y de otros, que a pesar de no formar parte de nuestro grupo, contribuyeron con igual intensidad a la creación. Y por supuesto, le pertenece a ustedes, nuestro pueblo, porque, por y para ustedes se creó.

La excelencia de la obra y las situaciones que presenta, les corresponde a ustedes evaluarla.

José Félix Gómez

TEATRO DEL SESENTA
presenta

DISCOFIERAS

Una creación de Teatro del Sesenta,
dirigida por
JOSE FELIX GOMEZ

Reperto por orden de aparición:

Disc Jockey Rafi Torres
Manolo Miguel Bosques
Mariana Maggie Olmo Correa
Eddie Angel Domenech

Las Fieras

Magali Alvarez René Hernández
Lucy Arroyo Vélez José Martínez-Smiley
Ileana Cienca Néstor E. Marchand Castro
Nivea M. Colón Roberto E. Ortiz Feliciano
Wandy Fernández Rey Pascual
Jackye T. Gómez-Jorge Emilio Valdés-Pizzini
Idalis Guach Félix E. Vendrell Ruiz
Maritza Rolón

Cuckie Carmen Rivera
Madre Noelia Crespo
Padre Carlos González
El Duende Ulises Santiago
Angel Pedro Juan Texidor
Fernando Luis Aguilú
Bouncer Willy Maldonado

Sabuesos Miguel Bosques
Willy Maldonado
Roberto E. Ortiz Feliciano
Vestuario
Coordinadora Ileana Cienca

**Vestuario del Primer Acto
Cortesía de las Tiendas Infinito**

Diseño de Vestuario Idalia Pérez Garay
y Máscaras del Segundo Acto
Realización Mari Socorro
Ileana Cienca
Maria Garay de Pérez

Maquillaje Belén Ríos
Idalia Pérez Garay
Magali Alvarez

Diseño y Realización de Luces Enrique Benet
Efectos Especiales Roberto Paniagua
Montaje José Pimentel
Roberto Paniagua
Teatro del Sesenta

Diseño y Coordinación
de Escenografía José Félix Gómez
Pedro Juan Texidor

Espejos Cortesía Cristalium

Utilería Dennis López
Belén Ríos

Selección y Grabación de Música José Félix Gómez
Pedro Juan Texidor

Sonido Taller Estudio
Fotografías de Promoción Luis Ruiz
Maquillaje de Promoción Carmen Correa
Arte Publicitario Pedro Juan Texidor
Publicidad Ulises Santiago
Belén Ríos

Jefe de Taquilla Laura Sierra
Gerente de Producción Olga Alemán
Asistente Laura Sierra
Ayudante del Director
y Regidor de Escena Jaime Ramírez

NUESTRO AGRADECIMIENTO A:

Tomás Reyes Peña, Taller Estudio, Rafael Escalera, Gilberto Rivera, Fernando Gallardo,
Florita Pérez Garay, Margarita Ríos, Lirio Miquez y a todas aquellas personas que han hecho posible la reali-
zación de esta producción y muy especialmente a la Prensa, Radio y Televisión.

TODOS LOS DERECHOS RESERVADOS. PROHIBIDO EL USO DE TODO EQUIPO DE REPRODUCCION.

▲ Programa de mano,
Discofieras escrita y dirigida
por José Félix Gómez. Mayo
1979; Teatro Sylvia Rexach.



El actor José Félix Gómez tiene el rol del periodista Ramos en la película "El Arresto" que se exhibe este fin de semana en el Instituto de Cultura Puertorriqueña.

El Arresto

Por Mario Bobé
 Especial para EL MUNDO

El desarrollo del cine en Puerto Rico tuvo una etapa inicial alrededor de 1916 al 1920 cuando algunas empresas norteamericanas descubrieron la conveniencia de producir cine que explotara el exotismo tropical.

Con la participación de algunos técnicos y artistas puertorriqueños se inició nuestra aventura en la nueva tecnología. Al igual que en muchos países latinoamericanos que iniciaron para la misma fecha su historia cinematográfica, en Puerto Rico no conseguimos mantener una producción continuada y consistente. Tampoco logramos establecer una infraestructura o plataforma que apoyara el desarrollo de una futura industria de cine.

Lo cierto es que el cine como industria es viable en países con una economía en desarrollo que la apoye. Es necesario un contexto industrial que facilite la logística de producción, es decir, que provea facilidades tecnológicas, recursos humanos con capacidad creativa y conocimiento del proceso cinematográfico.

Cuando el Departamento de Instrucción Pública crea la División de Educación a la Comunidad en 1949 se establecen las primeras bases tecnológicas del cine en Puerto Rico. Un grupo de escritores, artistas y técnicos, norteamericanos y puertorriqueños, adoptaron el medio cinematográfico para promover actitudes positivas hacia la nueva sociedad urbana que emergía durante la década de los años cincuenta.

Las películas realizadas por la División tenían, junto a los fines didácticos, verdaderos valores artísticos que todavía son muy estimables, independiente de la debilidad que un cine de tipo costumbrista pueda tener hoy día.

Durante los últimos años de la década del '50 y en los años 60 se brigaban en México y en Puerto Rico diversos proyectos cinematográficos con el objeto de explorar el mercado de exhibición en teatros de ambos países y de la comunidad hispánica de los Estados Unidos.

En términos generales, los largometrajes producidos tenían un escaso interés comercial. Los productores nunca consideraron que un proyecto que tenía intención artística podía tener viabilidad económica.

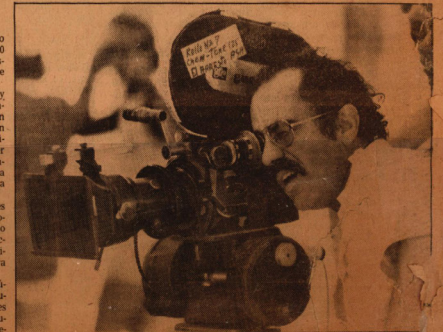
No fue hasta los años sesenta que este criterio creativo prevaleció en Puerto Rico. Los responsables del cambio cualitativo fueron los cineastas documentalistas que a principios de los sesenta, siguiendo la mejor tradición de la obra heredada por la División de Educación a la Comunidad, realizaron diversos proyectos de cortometraje con calidad a nivel internacional.

Años más tarde, en 1980, Jacobo Morales realiza "Dios los Cria" que, a pesar de ser un largometraje, es más bien la integración de varios cortos con la unidad crítica e ideológica del realizador que ilustra escenas de la vida moderna en Puerto Rico.

Dentro de esta tradición del cortometraje nace "El Arresto". Se trata de una película basada en un hecho real: el día en que arrestaron a don Pedro Albizu Campos en marzo de 1954. Mas bien, el filme proyecta un contexto histórico para desarrollar una película de ficción. El hecho de que el filme tenga como punto de partida los sucesos del primero de marzo de 1954 provoca unas expectativas que en muchos casos podría decepcionar al espectador.

"El Arresto" no es una película en torno a las personalidades de nuestra historia. No es una película que pretenda documentar los hechos. Es un argumento de la imaginación en torno a un periodista que se enfrenta con los eventos noticiosos, como si se tratase de cualquier puertorriqueño de 1954 con la excepción de que este particular boricua naufraga en el conflicto que le provoca carearse con sus propias contradicciones, como si se tratase de cualquier puertorriqueño de 1982. Este es "El arresto" a que se refiere el filme.

Nuestra línea de pensamiento, que ha partido del examen de nuestra experiencia pasada, apunta a lo que podría ser el estilo de producción cinematográfica futuro. Claramente, el cortometraje de ficción constituye la antecámara del nuevo cine.



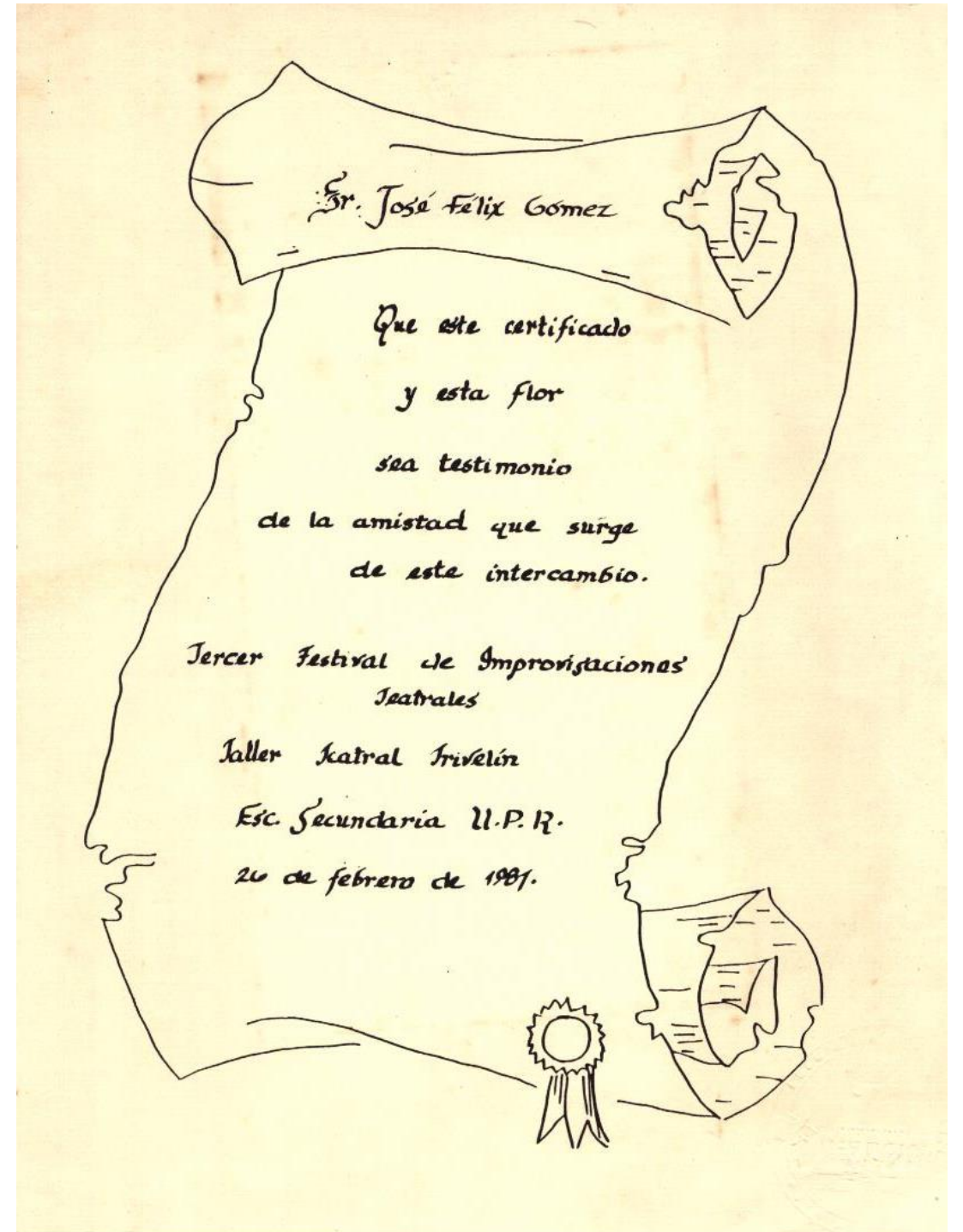
Luis Antonio Rosario Quiles dirigió el filme.

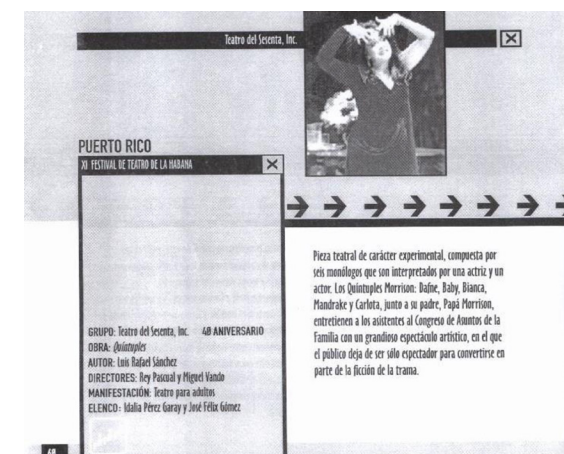


Victoria Espinosa es parte del elenco.

► Artículo escrito por Mario Bobé para el periódico *El Mundo*, 6 de agosto de 1982.

►
Certificado de
reconocimiento del Taller
Teatral Trivelín de la Escuela
Secundaria U.P.R. a José
Félix Gómez. 26 de febrero
de 1987.





▲ Artículos sobre las presentaciones de *¡Ay, Carmela!* y *Quintuples* en el Festival de Teatro de La Habana en el 2003.

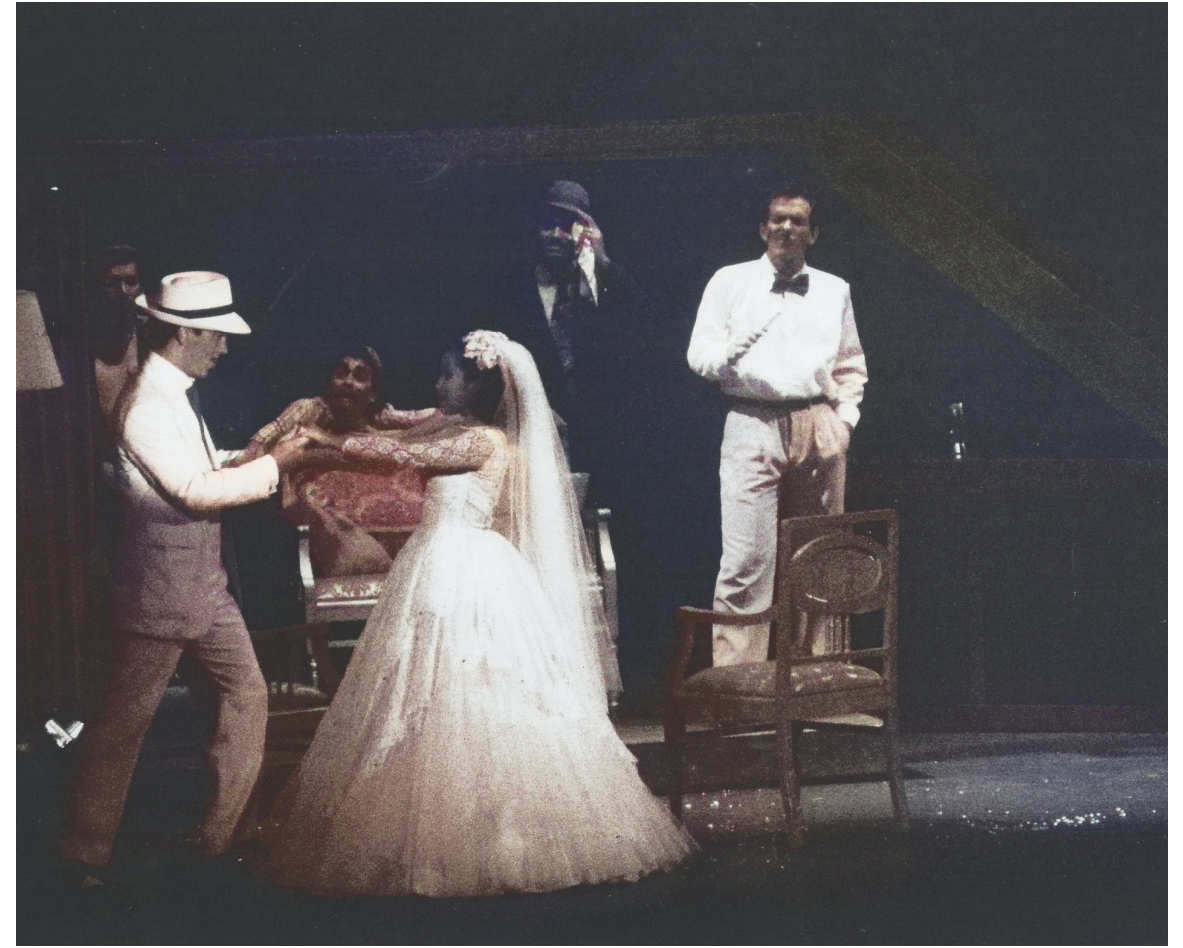
La verdadera historia de **PEDRO NAVAJA**

▶ José Félix Gómez como Pedro Navaja junto a Jacqueline Ferrer como María del Pilar Buenaventura.





▲
José Félix Gómez como
Pedro Navaja junto a
Claribel Medina como Tutti
Fruttie



▲
José Félix Gómez como
Pedro Navaja, Jacqueline
Ferrer como Mapi, Rey
Pascual como Glostora, José
Torres Cano como Chan el
Cabro, Victor Alicea y Pedro
Juan Texidor.



▲ José Félix Gómez como Pedro Navaja



▲ Raúl Carbonell, hijo como Lince de la Barandilla



▲
José Félix Gómez como
Pedro Navaja junto a
Jacqueline Ferrer como
María del Pilar Buenaventura
y Marian Pabón como Betty
McKenna



▲
José Félix Gómez como
Pedro Navaja junto a Idalia
Pérez Garay como Diana la
Maromera



▲
Choco Orta como Piola, en
el Tibirí-Tabara



▲
Wanda Betancourt, Belén
Ríos y Angélica Mercado
cantan el coro de *La mujer*
y *el automóvil*, en el Tibirí-
Tabara



▲
Horacio Olivo como
Pastor Buenaventura y
Ramón Saldaña como Falo
McKenna



▲
Victor Alicea y Pedro Juan
Texidor.



Rubén Blades, author and interpreter of "Ligia Elena," "Tiburón," and "Pedro Navaja," left, will perform in concert on Channel 4 tonight. José Felix Gómez, right, interprets the role of Pedro Navaja, and Alba Raquel Barros portrays the prostitute.



Pedro Navaja Cobra
Vida en el Rexach



THEATER

Festival Latino in New York: Pedro J. Cal, *La Verdadera Historia de Pedro Navaja* ("The True Story of Pedro Navaja"), inspired by the Rubén Blades musical *Festival Latino*—a three week event and video produced in conjunction with the Festival Latino—(the only play in the nation), expect big fun at the Delacorte Theater. The play is a real bonbon, what American and U.S. Latin and European can savor Puerto Rican Spanish and the rest of us.

Harmonie Brass: brass and percussion the Lincoln Center events with arranger Howard, of Most of an Exhibition *Battell*, plus *Dei St. Edmundsbury* antiphonal-brass hope nobody up outdoor music v August 7 at 6:15 S. Fountain Plaza Broadway at 65th

Jane Harvey: Harv mostly enchanting surprising batch Gershwin to 16 manages to make of them seem ret how urgent, Ellis up, cautiously. At

THE NEW YORK TIMES, SATURDAY, AUGUST 10, 1985

Stage: 'Navaja,' From Puerto Rico

By RICHARD F. SHEPARD

The play presented by Puerto Rico's Teatro del Sésenta at the Public Theater's opening Thursday of the Festival Latino of New York is, even for those with limited understanding of Spanish, staged and performed most engagingly. It is a pity that an imperfect comprehension puts a barrier between a non-Spanish-speaking audience and a full appreciation of the show.

This is one of the festival's problems—remedied in part by instant-translation devices for some productions, but not for this one. There is so much good work being done in Latin American theater, and more of it should be made available here. The festival is bringing us the productions, and one hopes it will expand its efforts to bring us the meaning.

This distinguished 22-year-old Puerto Rican troupe, on its first visit here, presented (Thursday and yesterday) "La Verdadera Historia de Pedro Navaja" ("The True Story of Pedro Navaja"), directed and adapted by Pablo Cabrera. The play is based on Bertolt Brecht's "The Threepenny Opera," (itself based on John Gay's "The Beggar's Opera") and on "Pedro Navaja," the song by

The Cast

LA VERDADERA HISTORIA DE PEDRO NAVAJA, written and directed by Pablo Cabrera; scenery by Pedro Juan Tesdor; costumes by Idalina Pérez Garay; lighting by Fernando Luis Aguilón; choreography by Eddie Vázquez; musical direction by Pedro Rivera Toledo. Teatro del Sésenta presented by Joseph Papp. At the Public Theater, 425 Lafayette St.	Rafael McKenna	Ramón Saldaña
Manolo González	Manolo González	Manolo González
Pedro Juan Tesdor	Mari Socorro	Manolo González
Libertario Puentes Labrador	Fredy de Arce	Manolo González
Donar Para Virgen de Buenaventura	Darysabel Isales	Manolo González
Victor Alcoa	Victor Alcoa	Manolo González
Ramón Albino	Ramón Albino	Manolo González
Bruna Castillo	Bruna Castillo	Manolo González
María del Pilar Buenaventura de Navaja	Jacqueline Ferrer	Manolo González
José Félix Gómez	José Félix Gómez	Manolo González
Rafael McKenna	Rafael McKenna	Manolo González
Betralda McKenna Arellano	Betralda McKenna Arellano	Manolo González
Evelina Quiñones	Evelina Quiñones	Manolo González

with and eventually done in by the even worse social villain, the big businessman who exports workers to the mainland, and the crooked chief of police. He marries the capitalist's daughter and sleeps with the policeman's daughter. It is told with a humor that kept an enthusiastic audience laughing at the ironies and contradictions of morality. The brief English synopsis did not do it justice.

Mr. Cabrera neatly maneuvers the large cast of 25 performers on a stage that is essentially bare except for an ingenious multipurposed scower in the center on which large groups are deployed and street scenes are enacted. Other scenes are attractively set as a brothel and, finally, as a prison cell. The songs are catchy; one, "La Misericordia," about how beneficial misery is for making money, was a particularly ironic lament sung by the comic capitalist couple (Manolo González and Darysabel Isales).

Rafael Carbone Jr. was especially entertaining as the Banister Linx, a fellow who interrupts the action, and starts it, by giving the audience gossip details and background on elements of the story not seen. He fairly seizes the arena, delivering his lines pitily and amusingly, to the accompaniment of a salsa choreography

with and without music. José Félix Gómez is a handsome, dapper Pedro Navaja and Jacqueline Ferrer, as his wife, is an amusing chatterbox of a comedienne.

The company's visit is a noteworthy New York theatrical event and it is to be hoped that we have not seen the last of this talented group of players.

▲ Recortes de periódicos sobre *La Verdadera Historia de Pedro Navaja*.

Conversatorio:

La verdadera historia de José Félix Gómez

Como parte del Festival de Teatro Internacional 2023 del Instituto de Cultura Puertorriqueña dedicado al Dr. José Félix Gómez, el Seminario Multidisciplinario de Información y Documentación José Emilio González y el Departamento de Drama, ambos de la Facultad de Humanidades de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras, presentaron un conversatorio sobre la trayectoria artística y académica del Dr. José Félix Gómez Aponte, honra de la Universidad. Como invitados estuvieron el Dr. Mario Roche, actor, periodista, comunicador, excatedrático de la Facultad de Comunicación e Información de la UPR y exalumno del profesor Gómez y la primera actriz, excatedrática de nuestro Departamento de Drama - UPRRP, miembro de la famosa compañía teatral puertorriqueña Teatro del Sesenta y compañera inseparable de escena del homenajeado, la profesora Idalia Pérez Garay. Ambos hablaron del devenir artístico y académico que este excelente actor, profesor, dramaturgo y director escénico, ha tenido en la historia del teatro puertorriqueño



y su tiempo en el Departamento de Drama como alumno y catedrático. El conversatorio fue moderado por la Dra. Carola García profesora de nuestro Departamento de Drama - UPRRP y presentado por la Dra. Jessica Gaspar Concepción, directora interina del departamento. La actividad se llevó a cabo en el vestíbulo del Teatro de la Universidad de Puerto Rico, espacio que el Dr. Gómez Aponte dirigió desde su reapertura en el 2006 hasta el 2010, año que se acoge a la jubilación. Estuvieron presentes la Dra. Angélica Varela Llavona, rectora de nuestro Recinto de Río Piedras de la UPR, la Dra. Agnes Bosch Irizarry, decana de la Facultad De Humanidades y presidenta de la Junta de Gobierno del Teatro UPR y el Sr. Ismanuel Rodríguez, director del Programa de Artes Escénicas del Instituto de Cultura Puertorriqueña. Alumnos, exalumnos, colegas, profesores del Departamento de Drama, amigos y amigas, actores y actrices, teatreros invadieron el vestíbulo del afamado Teatro UPR para acompañar al protagonista de la puesta en escena "La verdadera historia



de Pedro Navaja" y al intérprete de Papá Morrison, Baby Morrison y Mandrake el mago en la famosa obra de Luis Rafael Sánchez, "Quíntuples". Momentos históricos y recuerdos imborrables arrojaron la hora y media de este conversatorio. En fin, se recordaron muchos momentos históricos del teatro puertorriqueño en los que estuvo nuestro querido Jofe marcando un nuevo momento histórico.

José A. Robledo González
Documentalista





INSTITUTO de CULTURA
PUERTORRIQUEÑA

FESTIVAL de TEATRO

INTERNACIONAL 2023

Dedicado al Dr. José Félix Gómez

**30 DE SEPTIEMBRE
12 DE NOVIEMBRE**

La verdadera historia de José Félix Gómez

Nace un 8 de octubre de 1949 en el municipio de Humacao, ciudad natal también de Luis Rafael Sánchez. Sin embargo se crio en el pueblo de San Lorenzo hasta los nueve años cuando se muda a San Juan e ingresa a la Escuela Elemental de la calle... comienza su vinculo con el Recinto de Río Piedras... debuta profesionalmente...

La verdadera historia de José Félix Gómez

Nace un 8 de octubre de 1949 en el municipio de Humacao, ciudad natal también de Luis Rafael Sánchez. Sin embargo se crio en el pueblo de San Lorenzo hasta los nueve años cuando se muda a San Juan e ingresa a la Escuela Elemental de la calle... comienza su vinculo con el Recinto de Río Piedras... debuta profesionalmente...



La verdadera historia de
José Félix Gómez

11-31 de octubre de 2023
Vestíbulo de la Biblioteca José M. Lázaro
Universidad de Puerto Rico
Recinto de Río Piedras

© 2023, Seminario Multidisciplinario de
Información y Documentación José Emilio
González



DEPARTAMENTO
DRAMA
UPRRP



Créditos

Facultad de Humanidades, Recinto de Río
Piedras, Universidad de Puerto Rico

Dra. Agnes Bosch Irizarry
Decana

Dra. Aurora Lauzardo
Decana Asociada de Asuntos Académicos

Dra. Jessica Gaspar
Directora interina
Departamento de Drama

Dr. Raymond Cruz Corchado
Director
Departamento de Bellas Artes

Prof. José A. Robledo González
Director
Seminario Multidisciplinario de Información y
Documentación José Emilio González

Publicación y Exhibición

Dr. Raymond Cruz Corchado
Creación, Diseño y Montaje de la Exhibición

Prof. José A. Robledo González
Curador, Documentalista, Editor

Yonathan Irizarry Rosario
Edición, Digitalización de Imágenes, Diseño
de Afiche y Catálogo Digital

Agradecimientos

Dr. Luis Joel Donato
Director LABCAD

Sr. Ismanuel Rodríguez
Director
Programa de Artes Escénico Musicales
Instituto de Cultura Puertorriqueña

Sra. Aixa Ruiz Ellis
Programa de Artes Escénico Musicales
Instituto de Cultura Puertorriqueña

Sr. Francisco Rivera Rodríguez
Programa de Artes Escénico Musicales
Instituto de Cultura Puertorriqueña

Dra. Nancy Abreu
Directora
Sistema de Bibliotecas UPRRP